

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
 Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
 S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
 D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Sábado 2 de enero de 1993
 Año XCIII.—Núm. 28.290



Palenzuela: "Sin victoria sobre la pobreza no habrá paz"

El obispo de Segovia, Antonio Palenzuela, ha expresado la necesidad de establecer un nuevo orden económico mundial de cara a asegurar la paz en todo el Planeta. Estas afirmaciones han sido realizadas a través de un artículo remitido a esta Redacción con motivo de la Jornada Mundial por la Paz que la Iglesia celebró en el primer día de 1993.

En el artículo, Palenzuela dice que "sin victoria sobre la

pobreza no habrá paz", afirmando que los bienes de la Tierra "están destinados a toda la familia humana y no a unos pocos".

"La paz no es sólo ausencia de la guerra —dice en el artículo— sino fruto de la justicia, del amor y del reconocimiento de la dignidad de todo hombre, y el hambre y la inseguridad constituyen una grave ofensa a la dignidad humana y contribuyen a la inestabilidad social".

(Pág. 3)



Comisaría de Segovia. PEÑALOSA

22 mujeres denuncian malos tratos en Segovia

La comisaría de Segovia registró en los primeros meses de 1992 un total de veintidós denuncias por agresión a mujeres en el hogar. Mientras que en toda la región la cifra es de 525 denuncias según los datos aportados por el Instituto de la Mujer, lo que situará la media del año en dos denuncias diarias.

El mapa de los abusos a las mujeres en Castilla y León coincide con el reparto poblacional. De esta forma, Valladolid —con

147 denuncias—, León —108 casos— y Burgos —con 86—, aglutinan más del 60 por ciento de los casos. A pesar de la importancia y el volumen de estas denuncias, en la región se produjo tan sólo el 4,14 por ciento de los 12.668 abusos sufridos por mujeres en España y recogidos en las dependencias de las Fuerzas de Seguridad. En la memoria destacan cuadros de malos tratos tanto físicos como psíquicos.

(Pág. 9)

Para el portavoz del PSOE, la acción social de la corporación es "una prelatura del Opus Dei"

Agudiez afirma que la gestión en la Diputación es "arcaica, sectaria y partidista"

El portavoz del Partido Socialista en la Diputación Provincial, Manuel Agudiez, ha calificado la gestión del PP al frente de esta institución durante los últimos doce meses como "arcaica, sectaria y partidista". Agudiez considera asimismo la acción social de la corporación como "una prelatura del Opus Dei".

Agudiez afirmó que la actual situación de deuda que atraviesa la corporación provincial, cercana al límite del 25 por ciento permitido por el Ministerio de Hacienda, se debe en gran medida a la asunción de ciertas competencias para las que no está específicamente dotada. Por ello, el portavoz socialista afirmó que la Diputación debe ser "beligerante" con la Junta de Castilla y León para conseguir una mayor aportación económica al desarrollo de estas actividades. "Si la Junta quiere que la Diputación siga desarrollando esas competencias —dijo Agudiez— que aporte el dinero ne-



El grupo socialista en la Diputación endurecerá su postura en el 93.

PEÑALOSA

cesario para llevar a cabo la prestación de ese servicio".

Por otra parte, Manuel Agudiez calificó de "prelatura del

Opus Dei" la acción social llevada a cabo por la Diputación, afirmando que su responsable, Juana Borrego, desvía las in-

quietudes de las mujeres rurales "para otros fines de apostolado".

(Pág. 5)

AL DIA

4 David García Yagüe, primer segoviano de 1993.

12 Ultima oportunidad en Ginebra para la paz yugoslava.

12 Yeltsin y Bush firman mañana el tratado de desarme Start II.

14 Mariano Castro ganó la San Silvestre.

15 Caja Segovia-Jaén, esta tarde en el "Pedro Delgado".

DESDE EL LUNES DIA 4...
 REBAJAS

antojos

30% descuento
 ¡Prendas a mitad de precio!

NAVIDADES / 92

Confecciones DIEZ

Les desea
 FELICES FIESTAS
 Ofreciéndoles una selección de regalos prácticos en prendas confeccionadas y géneros de punto.



LA FAROLA

HORNO DE ASAR
 BAR / RESTAURANTE

Cerramos POR VACACIONES
 del 4 al 22 de enero, inclusivos.

¡FELIZ AÑO 1993!

Teléfono 911 / 50 99 23 ♦ LA VELILLA (Pedraza)

EL TELEFONO LLEGARA A LOS PEQUEÑOS NUCLEOS

Se invertirán cerca de mil millones en telefonía rural

La Junta de Castilla y León, Telefónica de España y las nueve diputaciones provinciales de la región van a firmar este mes un convenio para la extensión del servicio telefónico en el medio rural, donde se contempla una inversión total de 12.169 millones de pesetas, en tres años.

El convenio, a través del cual se conseguirá que queden cubiertas telefónicamente todas las zonas rurales, contempla unas inversiones en Segovia de 923 millones de pesetas, de los que 97 corresponden a la Junta de

Castilla y León, 30 a la Diputación Provincial y 796 a Telefónica. Cada año se liberarán alrededor de 300 millones entre 1993 y 1995, y la zona preferente para este proyecto por parte de la Junta es la norte y nordeste de la provincia segoviana, considerada como zona de acción especial. La instalación que se proyecta es más barata, ya que no tiene los soportes de postes y cableados, pues se cubre a través de puntos de recepción y emisión de señal vía radioeléctrica.

(Pág. 3)



Habrà dinero para este servicio.

PEÑALOSA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Sábado 2 de enero de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.290

Palenzuela: "Sin victoria sobre la pobreza no habrá paz"

El obispo de Segovia, Antonio Palenzuela, ha expresado la necesidad de establecer un nuevo orden económico mundial de cara a asegurar la paz en todo el Planeta. Estas afirmaciones han sido realizadas a través de un artículo remitido a esta Redacción con motivo de la Jornada Mundial por la Paz que la Iglesia celebró en el primer día de 1993.

En el artículo, Palenzuela dice que "sin victoria sobre la

pobreza no habrá paz", afirmando que los bienes de la Tierra "están destinados a toda la familia humana y no a unos pocos".

"La paz no es sólo ausencia de la guerra —dice en el artículo— sino fruto de la justicia, del amor y del reconocimiento de la dignidad de todo hombre, y el hambre y la inseguridad constituyen una grave ofensa a la dignidad humana y contribuyen a la inestabilidad social".

(Pág. 3)



Comisaría de Segovia. PEÑALOSA

22 mujeres denuncian malos tratos en Segovia

La comisaría de Segovia registró en los primeros meses de 1992 un total de veintidós denuncias por agresión a mujeres en el hogar. Mientras que en toda la región la cifra es de 525 denuncias según los datos aportados por el Instituto de la Mujer, lo que situará la media del año en dos denuncias diarias.

El mapa de los abusos a las mujeres en Castilla y León coincide con el reparto poblacional. De esta forma, Valladolid —con

147 denuncias—, León —108 casos— y Burgos —con 86—, aglutinan más del 60 por ciento de los casos. A pesar de la importancia y el volumen de estas denuncias, en la región se produjo tan solo el 4,14 por ciento de los 12.668 abusos sufridos por mujeres en España y recogidos en las dependencias de las Fuerzas de Seguridad. En la memoria destacan cuadros de malos tratos tanto físicos como psíquicos.

(Pág. 9)

Para el portavoz del PSOE, la acción social de la corporación es "una prelatura del Opus Dei"

Agudíez afirma que la gestión en la Diputación es "arcaica, sectaria y partidista"

El portavoz del Partido Socialista en la Diputación Provincial, Manuel Agudíez, ha calificado la gestión del PP al frente de esta institución durante los últimos doce meses como "arcaica, sectaria y partidista". Agudíez considera asimismo la acción social de la corporación como "una prelatura del Opus Dei".

Agudíez afirmó que la actual situación de deuda que atraviesa la corporación provincial, cercana al límite del 25 por ciento permitido por el Ministerio de Hacienda, se debe en gran medida a la asunción de ciertas competencias para las que no está específicamente dotada. Por ello, el portavoz socialista afirmó que la Diputación debe ser "beligerante" con la Junta de Castilla y León para conseguir una mayor aportación económica al desarrollo de estas actividades. "Si la Junta quiere que la Diputación siga desarrollando esas competencias —dijo Agudíez— que aporte el dinero ne-



El grupo socialista en la Diputación endurecerá su postura en el 93. PEÑALOSA

cesario para llevar a cabo la prestación de ese servicio".

Por otra parte, Manuel Agudíez calificó de "prelatura del

Opus Dei" la acción social llevada a cabo por la Diputación, afirmando que su responsable, Juana Borrego, desvía las in-

quietudes de las mujeres rurales "para otros fines de apostolado".

(Pág. 5)

AL DIA

4 David García Yagüe, primer segoviano de 1993.

12 Última oportunidad en Ginebra para la paz yugoslava.

12 Yeltsin y Bush firman mañana el tratado de desarme Start II.

14 Mariano Castro ganó la San Silvestre.

15 Caja Segovia-Jaén, esta tarde en el "Pedro Delgado".

DESDE EL LUNES DIA 4...
REBAJAS

antojos
30% descuento
¡Prendas a mitad de precio!

NAVIDADES / 92

Confecciones DIEZ

Les desea
FELICES FIESTAS
Ofreciéndoles una selección de regalos prácticos en prendas confeccionadas y géneros de punto.

EL TELEFONO LLEGARA A LOS PEQUEÑOS NUCLEOS

Se invertirán cerca de mil millones en telefonía rural

La Junta de Castilla y León, Telefónica de España y las nueve diputaciones provinciales de la región van a firmar este mes un convenio para la extensión del servicio telefónico en el medio rural, donde se contempla una inversión total de 12.169 millones de pesetas, en tres años.

El convenio, a través del cual se conseguirá que queden cubiertas telefónicamente todas las zonas rurales, contempla unas inversiones en Segovia de 923 millones de pesetas, de los que 97 corresponden a la Junta de

Castilla y León, 30 a la Diputación Provincial y 796 a Telefónica. Cada año se liberarán alrededor de 300 millones entre 1993 y 1995, y la zona preferente para este proyecto por parte de la Junta es la norte y nordeste de la provincia segoviana, considerada como zona de acción especial. La instalación que se proyecta es más barata, ya que no tiene los soportes de postes y cableados, pues se cubre a través de puntos de recepción y emisión de señal vía radioeléctrica.

(Pág. 3)



Habrà dinero para este servicio. PEÑALOSA



LA FAROLA

HORNO DE ASAR
BAR / RESTAURANTE

Cerramos POR VACACIONES
del 4 al 22 de enero, inclusivos.

¡FELIZ AÑO 1993!

Teléfono 911 / 50 99 23 ♦ LA VELILLA (Pedraza)

Nuestra manía redentora

MOISES OLMOS

Marcharos a vuestra casa, no quiero ser salvado. Dejarme vivir o morir a mi manera". Este es el grito embravecido que daba esa multitud de somalíes cuando apaleaban a una compatriota por el simple hecho de haberse vendido, que no prestado, a los apetitos sexuales de un soldado francés. Hoy leo que los contactos entre grupos rivales los han provocado, no las fuerzas occidentales allí desplazadas con ese propósito, sino la unión frente a un enemigo común.

En aquellas latitudes tan carentes de todo, los militares o paisanos de los países capitalistas pueden caer como un predicador barato exhortando a las familias gitanas a que sean "buenas" y no roben gallinas, ni aunque estén muertos de hambre.

El bien entendido pero mal dibujado "hombre occidental" u "hombre capitalista" tiene predisposición a la salvación ajena. Quizá esto se deba a su cultura cristiana. Todos hemos pedido en las misas por la salvación del mundo, como si el mundo fuera un niño caído en una piscina. El mundo es tan ilusorio e impersonal que no se le puede ni salvar ni condenar. El es el recipiente, dentro del cual los mortales nos odiamos y amamos, guerreamos y nos abrazamos. Y por si sirve, donde nos salvamos o condenamos. Es lógico que sea así y no de otra manera, porque si tuviéramos capacidad para salvar el mundo, la tendríamos para destruirlo, y puede que a estas fechas alguien ya hubiera hecho esto último.

Pero como pueden referirse "al mundo humano", puedo decir al respecto que ese anhelo podía justificarse desde el Limbo, lugar hoy inconcebi-



ARCHIVO

Ayuda al Tercer Mundo.

ble. Pero es que hay más, la salvación tiene como referencia una condenación. Perdería sentido y contenido el término si todos los humanos fueran salvados.

No es de recibo en muchas partes del mundo nuestra cultura "supersensible al sufrimiento". Ellos no cuentan con tantos medios como nosotros para ser educados o adocados hacia una forma de vida determinada: No fumar, no beber, no enfriarse, no excitarse demasiado, etc., porque ello hace daño al cuerpo. Comer con mesura, dormir bien, asearse con esmero, obedecer las leyes, etc., porque ello es saludable para nuestro cuerpo.

LAMENTACIONES LACRIMOGENAS

A veces, uno oye algún grito airado contra ese corsé que a nuestra cacareada libertad ponemos. Yo a veces también lo

doy. Si así reaccionamos los que tenemos medios para hacer esa vida tan sana, ¿cómo no van a gritar contra esa especie de nuevo Evangelio los que carecen de todo? Irrita verse sermoneado por el poderoso.

¿Y qué vamos a hacer?, oigo decir a alguien ¿Dejarles morir de hambre o que se maten? Puede que ni lo uno ni lo otro. Intervenir, pero menos. Claro que a veces se interviene por propio interés.

El hombre no es un animal cualquiera. Poseedor de una inteligencia dada para mejor gobernarse dentro de la libertad que tal inteligencia demanda. Si un hombre quiere suicidarse, allá él, es libre de hacerlo. Si fuma o bebe será problema suyo y únicamente será de la comunidad cuando la ponga en peligro. Si se condena o se salva, igualmente será su problema. La libertad, si alguna forma tiene de ejercerse a nivel individual, es practicada con uno mismo.

Si los yugoslavos se matan entre sí, será su problema mientras no ponga en peligro nuestras vidas. Si los somalíes están en guerra, no les demos nada, ni armas, y dejémosles que deriman sus rivalidades hasta la imposición de uno de los bandos. No por proclamarnos salvadores e ir allí a meter nuestras narices, hagamos la guerra más grande. En ocasiones las intervenciones van emponzoñadas de intereses bastardos.

En una palabra, ante tantas algaradas bienhechoras y lamentaciones lacrimógenas como a diario se nos sirven, siento la necesidad de gritar ¡basta! Pues ni ellos son tan desgraciados ni nosotros podemos exportar un idealismo immaculado. A este paso, como todo lo desmesurado no tiene arreglo, puede que ellos mueran de hambre y nosotros... ¡de pena!

Los Reyes Magos

CATALINA GRANADOS

Melchor, Gaspar y Baltasar son tres nombres que los niños españoles aprenden de corrido. Les gusta verlos en el "nacimiento", primero camino del castillo de Herodes y luego hacia el portal de Belén —donde se ha parado la estrella de plata— para arrodillarse, por fin, ante el Niño y presentarle sus regalos.

Ellos saben que una noche —la noche de Reyes— del cinco al seis de enero, los Magos llegarán también hasta su casa y dejarán en los zapatos, o al pie del árbol, o delante del belén, otros regalos, esos que les han pedido en sus cartas. Y sueñan con ese momento y los ven en su imaginación sonrientes y poderosos e invisibles. Se dan cuenta que los Reyes de las cabalgatas no son auténticos, ni los que están en los grandes almacenes esperando sus cartas; esos son, en todo caso, sus enviados.

Según los poetas, el mal de nuestro tiempo es haber perdido la visión poética de la vida. Y señalan la urgencia de recuperarla fomentando la ilusión, la fantasía y la imaginación. La fiesta de Reyes les gusta a los poetas: es una puerta abierta a ese mundo ideal, que no debe cerrarse, aunque algunos se empeñen en hacerlo con el pretexto de que los niños pueden sufrir un trauma psicológico al descubrir la realidad.

Dentro de la pedagogía se habla del método de "los centros de interés". Se trata de encontrar

algo que capte la atención de los niños, que les motive. La venida de los Magos constituye uno de estos centros. En el belén, los niños acompañarán la marcha de los Reyes hasta el portal. Un buen momento para contarles el pasaje del Evangelio que se conmemora.

REGALOS QUE HAGAN ILUSION

Hay otra actividad importante que llenará algunas horas de las vacaciones: el escribir la carta pidiendo sus regalos. Habrá que vestirlo de una cierta solemnidad: exigir buena letra, redacción cuidada y todos los requisitos que la imaginación de los padres quiera añadir. Debe haber introducción y despedida y no admitir únicamente una pura enumeración de peticiones.

Aunque los Reyes pueden realizar maravillas, interesa huir de los juguetes —a veces costosísimos— anunciados por la "tele". Se corre el riesgo de masificar los juegos, triste cosa. Hay que fomentar la imaginación. Existen juguetes apropiados para cada edad y esos serán los más acertados. En general, los juguetes que estimulan alguna actividad siempre tienen éxito.

En muchas familias, los regalos llegan también para los mayores. Una buena oportunidad para demostrar el afecto de unos con otros. Es estimulante cerrar la Navidad con esta fiesta en que juega un papel tan importante el amor, el mejor ingrediente para la convivencia.

El poder de convocatoria de la Navidad

MARIA JOSE VILAR

El pueblo que andaba en tinieblas, vio una gran luz..." Así anunció el nacimiento de Jesucristo, siglos antes, el profeta Isaías: "ha nacido un niño para nosotros; y será llamado: "Admirable, Consejero, Dios fuerte, Padre del siglo venidero, Príncipe de la paz".

El racionalismo moderno no ha podido sellar las Escrituras, ni desautorizar la voz de los profetas. Las palabras de Isaías se cumplieron hace 2000 años y cada 25 de diciembre, el mundo, a veces inadvertidamente, lo recuerda y celebra.

La Navidad llega de nuevo. Las sólidas tradiciones cristianas de nuestra cultura remueven sentimientos de solidaridad, nostalgias de entorno familiar y de ternura, otras veces ignorados. Pero también es posible que muchos, casi olviden el genuino motivo del ambiente festivo de

estos días, y no consigan descubrir la belleza y la hondura del significado religioso de la Navidad.

El misterio de la fe se esconde detrás de una alocada carrera consumista: Las bombillas calejeras se cuentan por millones, la fiebre de las compras requiere medidas de tráfico extraordinarias; los programas de vacaciones y de viajes, el lujo con que algunos viven estas fiestas y exóticos motivos ornamentales, van introduciendo un nuevo modo de "parar" la Navidad, vacío de sentido religioso.

Sin embargo, el recuerdo del nacimiento de Cristo mantiene su intocable poder de convocatoria para el anhelo de trascendencia de los hombres de nuestra época. La gente, agotada por la rutina y el estrés de la vida profesional, añora la pausa de la Navidad para recrearse en el misterio de Dios. Por fortuna, el legado artístico de nuestros pintores e imagineros nos permite contemplar mil veces de un modo

plástico y elocuente la Encarnación.

Y el espíritu religioso dormido se conmueve cada año junto al belén. La suficiencia personal se tambalea ante esta historia, que aún escapando a la razón, ha dado sentido firme a la vida de millones de hombres desde hace dos mil años.

La lógica de Dios supera, tantas veces, los razonamientos meramente humanos, cuestiona "los valores" que cotizan en nuestra sociedad. En otra de sus homilías navideñas el beato Josemaría alienta a "no querer reducir la grandeza de Dios a nuestros pobres conceptos, a nuestras explicaciones humanas" y anima a "comprender que ese misterio, en su oscuridad, es una luz que guía la vida de los hombres".

El mensaje de la Navidad descubre esos otros parámetros que configuran la plenitud humana; por eso, su alcance es universal y su poder de convocatoria permanece.



Maestro Asador de Segovia
MESON TIPICO, FUNDADO EN 1895

Calle Cervantes 12. Tel. (911) 430537. Fax (911) 441266.

MENU ESPECIAL PARA LA CENA DE REYES

- Cóctel de Champagne
- Crema de langosta hojaldrada
- o
- Ensalada de jamón ibérico y foie
- o
- Revuelto imperial con salmón
- Filetes de lenguado al cava
- o
- Tartaleta de changuro
- o
- Bogavante al vapor
- Pavo relleno de Navidad
- o
- Corzo asado a la luz de la cebolla (Creación original de Duque)
- o
- Pato a la naranja
- Vinos de la Ribera del Duero y Rueda Cavas
- Tarta Cristina con crema inglesa
- o
- Profiteroles

EN LA NOCHE DE REYES
SE PUEDE LLEVAR UN JAMON
PLAZAS LIMITADAS: Precio 5.000 + 6% I.V.A.

En total, se invertirán 12.169 millones en el ámbito de Castilla y León

La zona norte contará con una inversión de mil millones en telefonía rural

La Junta de Castilla y León, Telefónica de España y las nueve diputaciones provinciales de la región van a firmar este mes un convenio para la extensión del servicio telefónico en el medio rural, donde se contempla una inversión total de 12.169 millones de pesetas, en tres años.

AURELIO MARTIN

El convenio, a través del cual se conseguirá que queden cubiertas telefónicamente todas las zonas rurales, contempla unas inversiones en Segovia de 923 millones de pesetas, de los que 97 corresponden a la Junta de Castilla y León, 30 a la Diputación Provincial y 796 a Telefónica.

Cada año se liberarán alrededor de 300 millones, entre 1993 y 1995, y la zona preferente para este proyecto por parte del Gobierno regional es la norte y nordeste de la provincia segoviana, considerada como zona de acción especial.

Según ha señalado a este periódico el presidente de la Diputación, Atilano Soto, la instalación que se proyecta es más barata, ya que no tiene los soportes de postes y cableados, pues se cubre a través de puntos de recepción y emisión de señal, vía radioeléctrica.

NUCLEOS PEQUEÑOS

Por eso, afectará principalmente a los pueblos de menos de 50 habitantes o a núcleos muy pequeños de población, donde antes no se rentabilizaba la infraestructura de tendidos de postes y cableado.



PEÑALOSA

Los pequeños núcleos de población tendrán acceso al servicio telefónico gracias al convenio.

En el conjunto de Castilla y León, la inversión alcanzará los 12.169 millones de pesetas, unos 4.000 millones por año, de los que Telefónica aportará 9.622, la Junta de Castilla y León, 2.357 y las diputaciones, 190.

Aparte de los 30 millones que invertirá la Diputación en esta provincia, dentro de esta acción contemplada en el convenio, que se firmará este mismo mes de enero, es posible que destine otras cantidades más para extender la telefonía a otros puntos de la geografía segoviana.

En sus declaraciones, Soto

dijo que el convenio era una "autovía de la comunicación, ya que no podemos hacer grandes carreteras y que las autovías en alguna medida nos están vedadas, al menos que esta autovía del teléfono nos permita una comunicación ligera, rápida y eficaz".

SEÑAL DE TV

En relación con la extensión de la señal de televisión, para evitar zonas de sombra, Atilano Soto indicó que el repetidor proyectado en "El Atalaya" estará concluido hacia el próximo verano, porque es muy difícil trabajar con las actuales

condiciones climatológicas, sobre todo en los últimos 700 metros de acceso a la cima, pues, aunque se respetará al máximo el medio ambiente, hay muchos elementos de construcción que necesitan una temperatura adecuada para fraguar.

Soto aseguró que con este repetidor se cubrirá sin sombras la mayor parte de la provincia, incluso otros puntos de Castilla y León, ya que la inversión que se va a realizar cuenta con un amplio respaldo de la Junta de Castilla y León, más de la mitad que lo destinaba al resto de la Comunidad.

Soto apuesta por el año del poder local

A.M.

El presidente de la Federación Regional de Municipios y Provincias de Castilla y León (FRMP), Atilano Soto, ha afirmado que 1993 debe ser un año especialmente dedicado a la ponderación, consideración y análisis del poder local, porque es un elemento que ha entrado en la Constitución de una manera discreta y normal al ser algo asumido por la ciudadanía y por todos los equipos de gobierno, incluso en las repúblicas, monarquías, dictaduras y democracias.

"Sin embargo —dijo— la niña bonita de la Constitución ha sido la autonomía, porque era algo que históricamente estaba mal tratado (...) y se le ha dado una beligerancia notabilísima, y aún va a necesitar años para consolidar, no el Estado como tal, sino los techos competenciales".

Soto insistió en que es preciso terminar con el título reivindicativo de un Estado que está ya hecho y hay que empezar a tratarlo con naturalidad y con un sesgo de querer ir a más, "pero no porque estemos rebañando todo el día de la olla de las autonomías, sino porque estamos haciendo que la olla sea más bonita o porque lo que se cueza en ellas sea más digestivo".

Según el presidente de la FRMP, también titular de la Diputación de Segovia, "hay que empezar a pensar que esas hermanas de la distribución territorial del Estado que son los ayuntamientos y diputaciones no tienen que estar marginadas, tienen que volver a su financiación lógica y razonable y deben estar en el ápice de la consideración que se merecen".

La deuda externa de algunos países debe ser examinada

A.S.

En el artículo de Antonio Palenzuela, se alude a la necesidad de examinar nuevamente la deuda externa de aquellos países más desfavorecidos, en conexión con las últimas manifestaciones del Papa Juan Pablo II en este sentido. Palenzuela afirma que la deuda es una "carga insostenible" para algunos países sobre los sectores de la población más desfavorecidos.

Otro de los problemas a los que ha aludido el Papa es el de los campesinos muy pobres que son obligados por la presión de los traficantes de droga a cultivar plantas para la producción de estupefacientes. "Sería necesario —dijo— ofrecer a estos campesinos los medios necesarios para salir de su miseria, al tiempo que abandonan sus cultivos mortales por otros mejor remunerados". Asimismo, pone de relieve la inmigración, y sus repercusiones.

El obispo aboga por un nuevo orden económico que asegure la paz mundial

A.S.

El obispo de la diócesis, Antonio Palenzuela, señala la necesidad de establecer un nuevo orden mundial que asegure la paz mundial, en un artículo remitido a esta Redacción con motivo de la Jornada Mundial de la Paz que la Iglesia celebró ayer, primer día del año 1993.

En el escrito, Palenzuela afirma que la paz es reconocida como uno de los valores más altos que se han de buscar y defender, afirmando que "la distancia entre poblaciones e individuos ricos y pobres, aun en los países económicamente desarrollados, se hace cada día mayor". "se trata de un problema que se plantea a la conciencia de la humanidad —dice el obispo— puesto que las condiciones en que se encuentran un gran número de personas son tales que ofenden su dignidad innata y comprometen el auténtico y ar-

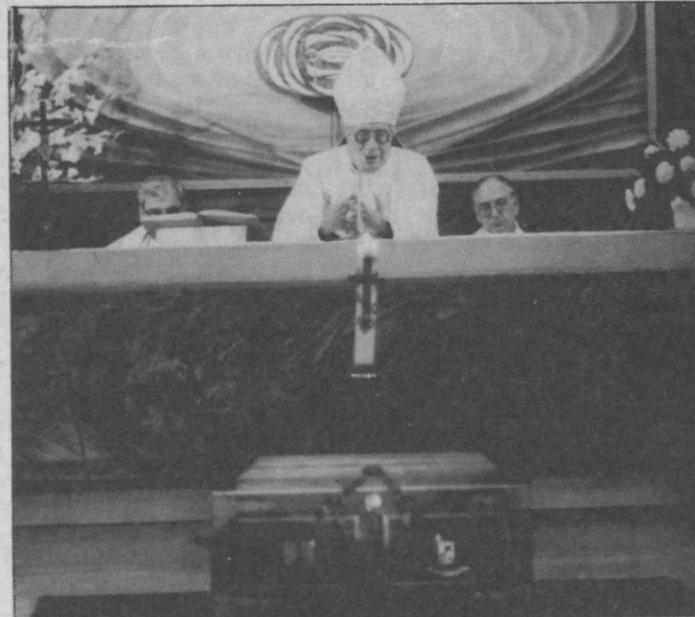
mónico progreso de la comunidad mundial".

Para Palenzuela, la paz no es sólo ausencia de guerra, sino "fruto de la justicia, del amor y del reconocimiento de la dignidad de de todo hombre". El obispo considera una "grave ofensa a la dignidad humana" el hambre, la inseguridad y la marginación que sufren millones de niños, mujeres y hombres, y contribuyen a la inestabilidad social que culmina en conflictos bélicos.

"Para llevar a cabo una más equitativa distribución de los bienes económicos —afirma Antonio Palenzuela— es necesario un nuevo orden mundial que supere la hegemonía económica de algunos países. Sin victoria sobre la pobreza, no habrá paz.

MODERACION

El obispo apunta como posibles soluciones para corregir los desequilibrios económicos de la



Antonio Palenzuela, pide un nuevo orden mundial.

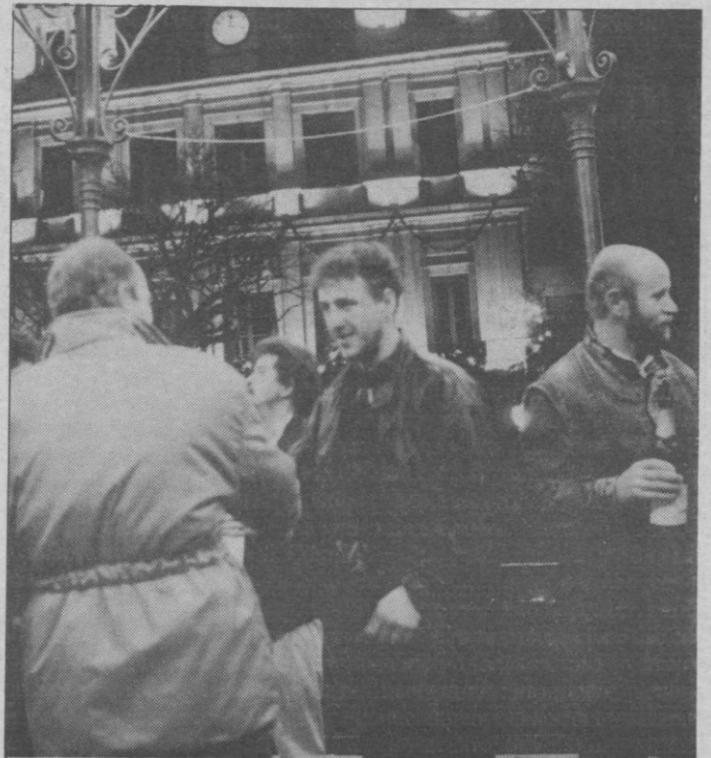
PEÑALOSA

actual sociedad, reducir la demanda y frenar la "búsqueda obsesiva del bienestar, que impide ver las necesidades de los demás".

Asimismo, Palenzuela hace un llamamiento a la "moderación y la sencillez", afirmando que los cristianos deben aspirar a la "voluntaria pobreza evangélica, fuente de paz

con Dios, con los demás y con la creación".

Este mensaje del obispo, es el primer contacto que mantiene con los segovianos en el año 93, aunque en repetidas ocasiones, y sobre todo con motivo de la presentación del nuevo catecismo de la Iglesia Católica ha aludido a un cambio en las estructuras mundiales.

Domingo y M^a Isabel se muestran felices con la llegada de su primer hijo: David.

Los polacos celebraron de esta forma la llegada del nuevo año.

Cuevas de Provanco pasó la noche en vela a causa de un incendio registrado en una nave ganadera

El primer segoviano de 1993 es un niño y se llamará David García Yagüe

David ha sido el nombre elegido para el primer niño segoviano de 1993. La criatura de 3,670 kilos, que no nació hasta las 17.20 horas de ayer, es el primer fruto del matrimonio formado por los segovianos

Domingo García y M^a Isabel Yagüe. En esta ocasión, la noche de fin de año estuvo presidida por un intenso frío, lo que no impidió que muchos jóvenes y no tan jóvenes se animaran a dar una vuelta por la

ciudad. Peor noche pasaron los vecinos de Cuevas de Provanco que debieron ayudar en las labores de extinción del incendio que se originó en una nave ganadera del pueblo una hora antes de acabar el año.

JESUS MARTINEZ CALLE

El primer niño nacido en esta provincia se hizo esperar hasta las 17.20 horas de ayer. Aunque la madre ingresó en el Hospital General a las 8.30 de la mañana, el nacimiento tuvo lugar en las primeras horas de la tarde.

David, que así se llamará el niño, es el primer hijo del matrimonio formado por Domingo Fernando García, de 27 años de edad y natural de Aragoneses; y M^a Isabel Yagüe, de 26 años y natural de Armuña. El matrimonio que vive normalmente en Madrid se encontraba en Segovia pasando la noche de fin de año. "En principio —señaló la madre— no esperábamos que naciera hasta el día 5".

A pesar de que el parto fue muy largo, no hubo, según M^a Isabel, mayores problemas. "El niño —comenta la madre— ha llorado un poco durante la noche". "Pero

en sus horas", aclara el padre.

Durante esta última madrugada ha venido al mundo el segundo segoviano de 1993. Ha sido también un varón, de 2,840 kilos. La madre se llama María Angeles Aragoneses Ayuso.

MUCHISIMO FRIO

La temperatura durante la noche de fin de año fue algo más fría que en ocasiones anteriores. El termómetro a las 00.00 horas del día 1 marcaba los cuatro grados bajo cero. Los segovianos prefirieron aguardar algunos minutos antes de salir a la calle en busca de algún lugar de copas. Tan solo un grupo de polacos se decidió a celebrar la llegada del nuevo año en la Plaza Mayor en compañía del reloj del Ayuntamiento y de unas cuantas botellas de champán y de sidra que hicieron más soportable el frío.

En general, la ciudad registró un menor movimiento esta noche de fin de año, aunque el que más o el que menos esperaba que la cosa no estuviera tan bien como otras veces, y es que ya se sabe que la crisis, el dinero y los bolsillos mandan más que otros deseos.

La noche fue particularmente ajetreada en la localidad de Cuevas de Provanco, donde todos los vecinos debieron ayudar a la extinción de un incendio que se había originado en unas naves ganaderas. Hasta el lugar del suceso, fue necesario que se desplazaran los bomberos de la capital y de algunas otras poblaciones cercanas, que vieron llegar el nuevo año en plena faena.

El incendio afectó finalmente a unos 1.000 metros cuadrados de nave y como consecuencia del mismo perdieron

la vida dos centenares de cerdos.

El comienzo del año no resultó, por tanto, nada tranquilo para los bomberos de guardia en la capital, que aunque pudieron cenar y recibir la visita de algunos de sus compañeros, debieron esperar a mejor momento para comerse las uvas.

Por lo demás, la noche fue bastante tranquila, con las habituales peleas entre quienes beben de más y los accidentes de tráfico ocurridos ya a primera hora de la mañana. La Policía Local ha dado cuenta de un total de cuatro accidentes de tráfico, en los cuales sólo se produjeron daños materiales.

FIESTA JUVENIL

Efectivos de la Policía Local y del Cuerpo Nacional de Policía desalojaron durante la noche un local donde se estaba celebrando una fiesta juvenil.

Dos jóvenes intoxicados con monóxido de carbono

J.M.

Como es habitual, la noche de fin de año en el Servicio de Urgencias del Hospital General fue bastante tranquila. Los problemas sobrevienen, según Andrés de la Poza, jefe del servicio, cuando la gente regresa a casa después de estar toda la noche bebiendo y sin dormir.

Un chico y una chica muy jóvenes aún se encuentran en la Unidad de Cuidados Intensivos después de que fueran ingresados en la mañana del día 1 en estado muy grave por una intoxicación de monóxido de carbono. Al parecer, se quedaron encerrados en un garaje con un vehículo en marcha.

También por la mañana, se registró el ingreso de algunos heridos graves por accidente de tráfico y varias personas que sufrían distintos traumatismos ocasionados por peleas.

JOYERIA

RELOJERIA

REGALOS

A. Revilla

TALLERES PROPIOS

Joyas y relojes
con firma

RELOJ

ETERNA

CONCESIONARIO
OFICIAL

La importancia de ser diferente

José Zorrilla, 109

Cristo del Mercado, 2

Telf. 42 15 19

SEGOVIA

UN AÑO EN LA GESTIÓN DE LA DIPUTACION

El ex-portavoz socialista pide un mayor apoyo y colaboración del Gobierno regional

Agudiez califica de "arcaica, sectaria y partidista" la labor de la Diputación

El dimisionario portavoz del Partido Socialista en la Diputación Provincial, Manuel Agudiez Calvo, calificó la labor desarrollada por el equipo de gobierno de esta institución en los últimos 12 meses como "triste por arcaica, sectaria y partidista". El portavoz socialista criticó la falta de coordinación entre la Junta y la Diputación con respecto a la asunción de competencias en determinadas materias, afirmando que el Gobierno regional debe colaborar económicamente para no crear un mayor déficit a la institución.

M.GALINDO

Agudiez, que presentará formalmente en estos días su anunciada dimisión como diputado provincial, señaló que la asunción de competencias como asuntos sociales, cultura, deporte o rehabilitación del patrimonio hacen que la Diputación no cumpla los fines que la Ley de Bases de Régimen Local tiene establecidas para este tipo de corporaciones. "Históricamente, las diputaciones han asumido una serie de servicios para los cuales no tienen competencias —afirmó el portavoz socialista— lo que hace que en algunos casos, el 87 por ciento del presupuesto de la Diputación se destine a actividades que no son competencia específica suya, quedando solamente el 13 por ciento para obras directas en los ayuntamientos".

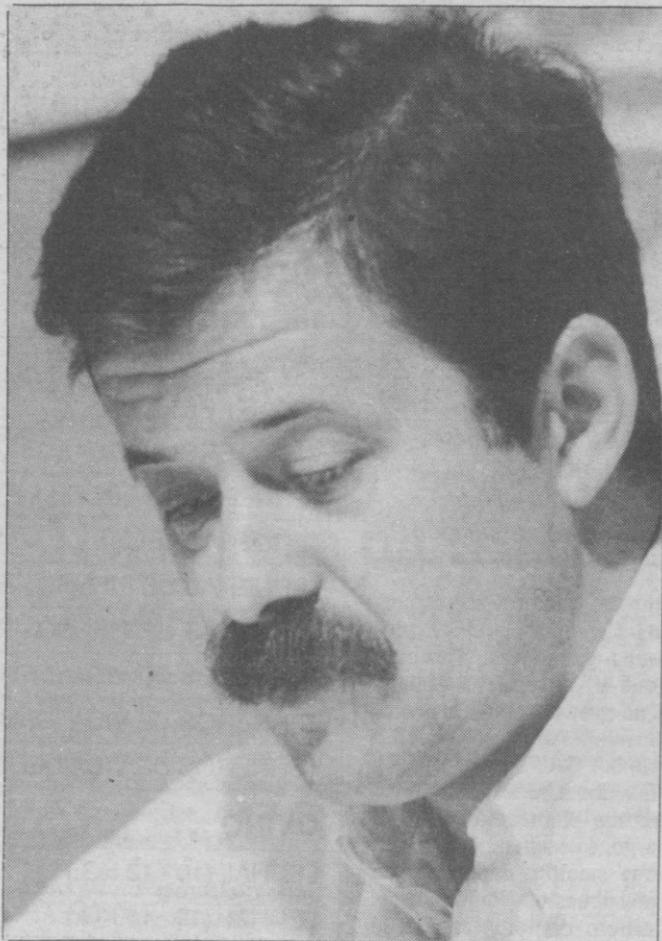
Manuel Agudiez se refirió también a la grave situación económica que padece la corporación provincial, cuya deuda bordea ya el límite del 25 por ciento permitido por el Ministerio de Hacienda, apuntando como única solución la "beligerancia" con el Gobierno regional.

"Es necesario —manifestó— priorizar y racionalizar el funcionamiento de la Diputación; y la única posibilidad de que esto pueda llevarse a cabo es ser muy beligerante con la Junta, de forma que entienda que la Diputación está asumiendo competencias que no son suyas con un presupuesto importante. Si el Gobierno regional quiere que esas competencias se sigan desarrollando, que aporte el dinero necesario que se deriva de la prestación de este servicio".

PARTIDISMO

Por otro lado, el ex-portavoz del PSOE en la corporación provincial criticó el "sectarismo y partidismo", que en su opinión jalonan la gestión del Partido Popular al frente de la Diputación. Agudiez criticó la "falta de valor político" del PP para fijar prioridades en algunas zonas de la provincia, afirmando que este aspecto viene dado por el desconocimiento de la realidad de la provincia.

"Desde hace algunos meses, han comenzado a aparecer una serie de municipios, cuyos alcaldes pertenecen al PP, donde se están recibiendo subvenciones en todos los programas que



Manuel Agudiez criticó el funcionamiento de la Diputación.

PEÑALOSA

aparecen —aseguró—. Este asunto beneficia muy poco al resto de los municipios de la provincia, y de este problema se deriva un desconocimiento profundo de la realidad de la provincia y el vigor suficiente para intentar solucionar los problemas que vayan apareciendo". "Se hace absoluta-

mente imprescindible —añadió— fijar prioridades; y si hay que acometer un programa específico que afecte a una comarca o a algunos pueblos, y destinar por ello el 80 o el 90 por ciento de las inversiones, pues hay que hacerlo, pero no podemos seguir dando unas pocas pesetas a todos".

"La acción social es una prelatura del Opus Dei"

M.G.

Con respecto a la gestión de la Diputación Provincial, Manuel Agudiez se refirió al funcionamiento de algunas áreas, siendo especialmente crítico con la de Bienestar Social, a cuyo cargo está la diputada y procuradora en las Cortes regionales, Juana Borrego Izquierdo. El portavoz socialista afirmó que la acción social de la Diputación "es una prelatura del Opus Dei a través de la Asociación de Mujeres Rurales".

"Es peligroso —dijo— confundir la sana intención que

tienen las mujeres del medio rural encardinándolas en un proyecto que no existe y desviándolo para otros fines de apostolado valiéndose de la Diputación".

Asimismo, Agudiez aludió a la "sensación de oscurantismo" que provoca algunas de las actuaciones del equipo de gobierno a la hora de la adjudicación de algunas obras. "Es triste y contradictorio —dijo— que mientras en el debate de la Ley de Contratos del Estado, los caballeros del PP se opongan afirmando que todavía se ven posibilidades de manipu-

lación, y en las instituciones que gobiernan se dediquen a la contratación directa algunas veces con publicidad y otras sin tanta publicidad".

AGRICULTURA

Con respecto al tema agrario, Manuel Agudiez criticó la "oportunidad" de las subvenciones concedidas por la Diputación para paliar los efectos de la sequía, pidiendo nuevamente la creación de una comisión de agricultura capaz de estudiar la problemática real de la agricultura segoviana.

"Aunque la Diputación no

tiene competencias en materia agraria —dijo— aprovechando la coyuntura, se marcan un farol soltando 30 misérrimos millones contra la sequía. Esto está en clara contradicción con la propuesta que nosotros hicimos de crear una comisión de agricultura no para dar, sino para estudiar la actividad económica de los tres sectores agrarios, y prever las líneas fundamentales por donde se van a desarrollar en los próximos años; intentando marcar líneas de actuación que pudieran ser válidas para el futuro del campo en la provincia".

La oposición endurecerá su postura durante el presente año

M.G.

La mayoría absoluta con la que cuenta el Partido Popular para gobernar en la Diputación Provincial, hace que la acción de la oposición se vea limitada a denunciar y poner de manifiesto las opiniones divergentes con las expresadas por el equipo de gobierno. Pese a todo, el Partido Socialista, como grupo mayoritario de la oposición municipal, endurecerá su actitud durante 1993 para, en palabras de Agudiez, "dar a conocer las contradicciones que se producen entre lo teórico y lo práctico en la Diputación".

"Hay que hacer una oposición seria, constructiva y de control constante —dijo Agudiez— pero llega un momento que, a pesar de que se intentan pactar las cosas y establecer un diálogo fecundo, no nos va a quedar más remedio que hacer una política bastante mas dura".

Agudiez, aunque se mostó partidario de un "gobierno fuerte" que pueda llevar a cabo un programa, criticó la falta de diálogo que existe en la Diputación con otras instituciones, con el fin de intentar aportar soluciones a los problemas que tiene la provincia.

"Cuando no se tiene un programa y encima se desconoce la realidad de la provincia —dijo—, malamente puede llevarse a cabo una acción de gobierno en una institución como la Diputación. Esta mayoría, al ser del mismo color que la que gobierna en la comunidad, podría facilitar los acuerdos oportunos para fijar la actuación de cada una de las instituciones, y tomar decisiones en este sentido".

Asimismo, el portavoz socialista se refirió al presidente de la corporación provincial, Atilano Soto, al que calificó como "un hombre dialogante", pero afirmó sentirse decepcionado con su gestión en la Diputación. "Estamos acostumbrados a las grandilocuentes declaraciones del presidente, barrocas en la forma pero ausentes de contenidos. Las palabras han sido positivas, pero los hechos no han tenido el mismo resultado, ya que hubiera sido necesario sentarnos a dialogar sobre la realidad de la institución y reclamar nuestras justas reivindicaciones ante la Junta".

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

PROGRAME SU BANQUETE

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —



SANTA TERESA

Materiales de construcción

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

LA FLORESTA 43 46 00
SEGROVIA

El mejor sitio para

BODAS Y BANQUETES

Pida precios

CASA DUQUE 43 05 37

El campo ya se conforma con que 1993 no cierre nuevas puertas al futuro

En 1993 que acaba de comenzar, debe ser para el campo el año de la aplicación de la reforma de la Política Agraria Común (PAC) en sectores tan fundamentales como los cereales, el vacuno o el ovino, tras el ensayo realizado en 1992 con las oleaginosas, y también de las medidas de acompañamiento previstas, que son la jubilación anticipada, la reforestación y la extensificación. Todos los productores deben estar listos para escudriñar y conseguir no pasar por alto ni una normativa, ni un papel de los que pueden llevar a las nuevas subvenciones, porque en verdad de ellos dependerá su renta.

Las expectativas sobre esta reforma no son nada optimistas. El problema no debe orientarse desde la óptica de las ganancias, no sirve que al agricultor o al ganadero se le compense de las caídas de los precios con las ayudas directas por la siembra de hectáreas o el mantenimiento de ciertas cabezas de ganado, que puede incluso ser rentable para los agricultores y ganaderos que sobrevivan, ni tampoco nos deben servir de referencia las jubilaciones o los programas de abandono.

La grave dificultad se plantea para el futuro. En primer lugar, es preciso recordar que el campo español lleva ya seis años seguidos perdiendo cerca de 150.000 ocupados al año; en 1991 el descenso fue de 134.000 personas, en 1992 se calcula que puedan superar esa cifra, y en 1993 tam-

El paro aumentó en unas 300.000 personas en este país

bién se espera un recorte similar. Hasta ahora ello se había podido compensar con el aumento de la actividad en España, sin embargo, en 1992 el paro aumentó en unas 300.000 personas en este país y en 1993 se prevé que se produzca un incremento similar. Con estos antecedentes la gran pregunta es ¿dónde va a ir toda esta gente obligada a abandonar la actividad agraria?, y con todos los recortes y trabas productivas ¿cómo van a poder incorporarse a esta actividad agraria los jóvenes?

Peró si estas reflexiones las trasladamos a la situación de la provincia de Segovia el problema es aún más dramático, porque aquí fuera del campo apenas queda nada, tan sólo el turismo y la construcción, también en franca recesión, y no se prevé la instalación de nuevas actividades productivas que puedan mejorar esa situación. El único sector que hasta ahora ha incrementado sus niveles de empleo ha sido el porcino, que en 1993 según todas las previsiones, tendrá un importante descenso de precios.

Hay que señalar que, por encima de reformas europeas, la Administración española sigue

teniendo la obligación de reconocer que el campo en este país está sufriendo una reconversión silenciosa y sin ayudas oficiales, que están pagando los propios productores y los pueblos que se quedan vacíos. Tampoco es previsible que en 1993 este Gobierno se plantee realizar este obligado reconocimiento y ponga en marcha el plan de reconversión y el presupuesto necesario.

Además, es necesario advertir que la nueva filosofía de la PAC, que se basa en gestionar subvenciones no incentiva para nada al productor, e induce a pensar en sucesivas formas de fraude, por

En los próximos meses los ganaderos de vacuno de leche deben conocer su cuota de producción

encima del trabajo y del esfuerzo en los campos o en las explotaciones ganaderas. También hay que advertir que esa nueva PAC no es en absoluto un proceso cerrado. Ahora, el acuerdo agrario del GATT entre la CE y los Estados Unidos obligará a variar sus planteamientos. Sin embargo, lo esencial es que esa reforma siempre dependerá de los presupuestos comunitarios, del dinero disponible para el sector agrario en la Comunidad. Hoy ese presupuesto es muy escaso, y no nos engañemos, lo será más cada día, porque las obligaciones comunitarias también aumentan sin cesar mientras que el dinero no se multiplica.

Otra cuestión muy importante para el campo segoviano es que en los próximos meses los ganaderos de vacuno de leche deben conocer ya su cuota de producción. Hoy, aún sin saber la cantidad exacta, la mayor parte ya está preguntando por el sistema para recurrir esa cuota. Los jóvenes ganaderos estiman que no se pueden adoptar referencias porque la misma Administración ha mantenido a los productores durante seis años en un estado de duda perpetua con la amenaza de aplicar esas cuotas, lo que les ha impedido realizar un proyecto concreto de producción, y ahora se le exigen responsabilidades por haber o no haber adoptado unas decisiones para las cuales debió prescindir de un Gobierno que no sabía ni respondía, con seis años de silencio administrativo.

Hay que ser realistas. El productor no puede soñar con espacios idílicos o aventurar grandes cambios. El panorama normativo no cambiará, aquí los créditos seguirán siendo más caros, seguirá creciendo la competencia de las importaciones, tanto comunitarias como de terceros países, y a la hora de sembrar o de comprar un animal habrá que recurrir, como en los mejores tiempos de la prehistoria, a la esperanza divina para que nos guarde de las sequías y las pestes, y también de los malos gobernantes.

LONJA DE SEGOVIA

31-12-1992

PORCINO	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO	117	132	+15
NORMAL	113	128	+15
GRASO	137	145	+8
CERDAS DESVIEJE	77/87	87/97	+10
LECHONES (SELECTOS)	235	250	+15
LECHONES (NORMAL)	225	240	+15
TIPO CANAL II (KG./CANAL)	158	172	+14
VACUNO			
AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero)	490	505	+15
AÑOJOS PRIMERA	460	475	+15
AÑOJOS SEGUNDA	425	440	+15
VACAS EXTRA	355	355	=
VACAS PRIMERA	280	280	=
VACAS SEGUNDA	210	210	=
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.	760	760	=
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.	740	740	=
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA	495	510	+15
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA	460	475	+15
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS	305	315	+10
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS	260	275	+15
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS	245	250	+5
OVINO			
LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg. vivo)	550	480	-70
LECHAL (12 - 15 KG.)	450	400	-50
RECENTAL (15 - 22 KG.)	420	400	-20
PASCUAL (22 - 28 KG.)	385	360	-15
GRANDES (MAS DE 28 KG.)	300	300	=
OVEJAS DESVIEJE	40	40	=
CEBADA			
DOS CARRERAS (pesetas/Kg. en destino)	25,70	25,70	=
SEIS CARRERAS	25,20	25,20	=

d' Ettore
Antigüedades
Exposición y venta
en
Hotel Acueducto
de
MUEBLES, PINTURA,
CERAMICA, BRONCES,
PLATA, JOYAS,
ALFOMBRAS
ORIENTALES, etc., etc.

El día 2 de Enero de 1993, de 12,30 horas a 21 horas.

Los días 3 y 4 de Enero de 1993, de 11 horas a 21 horas.

Precios especiales, sin competencia, en alfombras persas, turcas, pakistaníes, afganas, chinas, indias, etc...

Sorteo de una alfombra persa entre los clientes.



Junta de Castilla y León

Delegación Territorial
Servicio Territorial de Medio Ambiente
y Ordenación del Territorio

COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO

ANUNCIO

INFORMACION PUBLICA PARA AUTORIZACION DE CONSTRUCCION EN LASTRAS DE CUELLAR

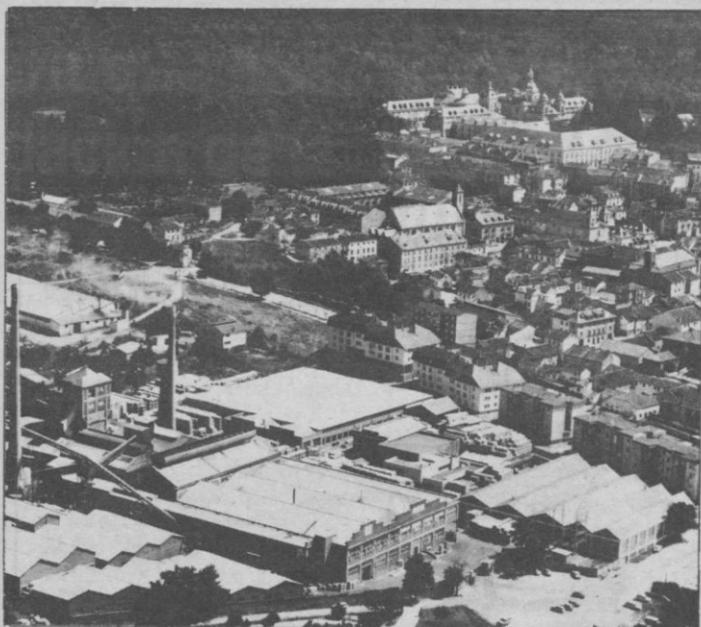
Se hace público para general conocimiento, que de acuerdo con lo prevenido en el artículo 44 del Reglamento de Gestión Urbanística, en relación con los artículos 15 y 16 del Texto Refundido de la Ley sobre el Régimen del Suelo y Ordenación Urbana y con el artículo 128 del Reglamento de Planeamiento, se abre información pública, por plazo de quince días sobre el expediente para autorización de emplazamiento, que a continuación se reseña:

— Campamento público de turismo en el paraje "El Calonge", en suelo no urbanizable, de ese término municipal, promovido por el Ayuntamiento.

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, en los locales del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, de la Junta de Castilla y León, c/ Infanta Isabel, n.º 16, donde podrá examinarse por quien lo desee y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

EL DELEGADO TERRITORIAL, Fdo.: Luis Pérez de Cossío.

SAN ILDEFONSO



Vista aérea de San Ildefonso.

ARCHIVO

La corporación aprueba el precio público por suministro de agua potable

J.C.M.R.

El Ayuntamiento de la villa ha aprobado la ordenanza fiscal que regulará el precio público por suministro de agua potable a los vecinos del municipio, una vez que se ha aceptado la cesión de la red de distribución.

La ordenanza establece una cuota de mantenimiento de 250 pesetas mensuales por usuario, más otra cuota de consumo para viviendas de 10 pesetas por metro cúbico si el consumo es de 0 a 10 metros cúbicos al mes; de 35 pesetas el metro cúbico de 10 a 20 metros cúbicos de consumo al mes; 45 pesetas el metro cúbico de 20 a 30 metros cúbicos; 55 pesetas para un consumo de 30 a 40 metros cúbicos al mes; y 100 pesetas si el consumo de agua fuere mayor de 50 metros cúbicos al mes.

Mientras, los locales comerciales, fábricas y talleres, que de-

berán disponer de contador de agua independiente de las demás viviendas y locales, pagarán la misma cuota de mantenimiento por mes, pero la tarifa se fija en 35 pesetas el metro cúbico consumido.

Además, la ordenanza establece unos derechos de enganche fijados en 5.000 pesetas por usuario, añadiendo que serán los servicios del Ayuntamiento los que señalen el punto de enganche con la red general, estableciendo la sección de tubería, sus características y forma de realizar los trabajos y obras necesarias, que serán de cuenta del usuario, así como los materiales que sea preciso utilizar.

La ordenanza quedará expuesta al vecindario durante treinta días por si algún vecino interesado desea presentar reclamaciones contra la misma.

VALSECA

El Ayuntamiento contratará próximamente un alguacil con carácter fijo

ALVARO PINELA

Muy bien ha caído la noticia de la futura contratación de un alguacil, con carácter fijo, pues recordemos que las anteriores contrataciones eran con carácter eventual, la noticia aprobada por el Ayuntamiento el día 6 de agosto, y publicada el pasado día 30 de noviembre, en el Boletín Oficial de la Provincia, constará como la segunda plaza profesional dentro de la plantilla laboral de la corporación, junto con la de la secretaria.

SOLICITUDES

Se esperan numerosas solicitudes, para una oportunidad de trabajo como ésta, así se hace notar en el ambiente del pueblo, pues entre las condiciones de los aspirantes, se especifica claramente que tendrá la obligación de residir en el término munici-

pal de Valseca.

La denominación completa de esta nueva plaza es de alguacil-operario, y entre las funciones a desempeñar tendrá las siguientes: Limpieza viaria, cloración y control de aguas, lectura de contadores, control alumbrado público, limpieza de las dependencias municipales (Casa Consistorial, centro médico, escuelas), descubrir las averías de las redes generales y semejantes, junto con otras tareas varias que se desprendan de los servicios que presta el Ayuntamiento.

En cuanto a méritos, se valorarán los servicios prestados en la corporación local, servicios en empresas privadas en trabajos relacionados con el puesto convocado y los cursos o seminarios relacionados con estas funciones completaran este baremo de méritos.

CARBONERO EL MAYOR



Colocación de la cúpula de la iglesia de Fuentes.

ARCHIVO

La desaparecida Escuela Taller Provincial renovó las cubiertas

La iglesia parroquial del anejo de Fuentes continúa sin rehabilitarse

Cuando se instauró en esta localidad con dos módulos —medio ambiente y construcción/rehabilitación— de la Escuela Taller Provincial uno de los principales objetivos que se marcaron para el segundo módulo fue la rehabilitación de la iglesia de Ntra. Sra. de la Asunción, antigua parroquia del despoblado de Fuentes, que desde el año 1364 pasó a ser anejo de Carbonero el Mayor.

DIONISIO ESCUDERO

Desapareció la citada Escuela Taller y la obra proyectada para este templo quedó inconclusa, aunque la renovación de cubiertas que se hizo ha sido fundamental para que el edificio no caiga en un estado de ruina irreversible y desaparezca el único testigo de la vida de un pueblo que finalizó su andadura histórica en los años cincuenta, después de más de siete siglos de existencia.

Se trata de un edificio de mediados del siglo XVIII, de mampostería rematada con hiladas de sillares en las aristas e intercesión de paños, es de una sola nave con crucero, donde se ubica la cúpula sobre pechinas y posee la capilla mayor en la cabecera, con cubierta de cañón; la torre, de tres cuerpos, está adosada a la fábrica del templo.

Fue un lugar pequeño que

siempre perteneció a la Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia —Sexmo de Cabezas— incluido en la cuadrilla de Carbonero. En el año 1751 tenía 30 casas y 29 vecinos, y en 1810 poseía, según el libro de matrícula depositado en la iglesia matriz de San Juan Bautista, 141 habitantes.

REGIDOR

Desde mediados del siglo XIV siempre tuvo un regidor-representante en el concejo de Carbonero, y en todo momento mostró la población una especialísima devoción a la Virgen del Bustar, que en más de una ocasión se desplazó en procesión hasta la iglesia de Ntra. Sra. de Asunción, patrona de Fuentes, algo que marca la idiosincrasia de todo un pueblo. En lo religioso era atendido secularmente, de for-

ma alternativa, por el beneficiado y párroco de aquella villa.

La idea que se tiene entre el vecindario es que esta iglesia, patrimonio segoviano, tiene un futuro incierto y la continuidad de las obras, un tema problemático porque no existe un estudio serio del proceso a seguir para rematar la restauración iniciada.

Y una vez finalizado todo cual será su destino final, al igual que se hizo, en su día con los viejos edificios, casi arruinados, de las escuelas de Instrucción Pública y casas-habitación de los profesores, construidos en el siglo XIX, que hoy albergan el magnífico centro cultural municipal "Los Caños", verdadero ejemplo de reconversión urbanística.

En resumen, nos encontramos ante una obra inacabada con futuro incierto, porque incierto es quien debe recoger la antorcha y proseguir la rehabilitación.

Todavía se puede contemplar en la ladera que conduce al cauce del río Eresma, una fuente abovedada de donde se surtían de agua los habitantes que poblaron Fuentes.

FELIZ AÑO 1993 LES DESEA VENTA MAGULLO

que, a partir de hoy, día 2 de enero,
finalizadas las vacaciones,
estamos nuevamente a su servicio.

Recordándoles la GRAN CENA-COTILLON DE REYES

RESERVAS: Teléfono 43 50 11

Brindando con cava VALLFORMOSA

Prohibida la caza menor en toda la provincia

A.S.

El Consejo Regional de Caza ha prohibido la caza menor en toda la provincia de Segovia, al igual que en Castilla y León, a excepción de la provincia de Soria.

La medida que ya ha entrado en vigor adelanta la veda de caza menor en más de un mes de la fecha inicial prevista para la presente campaña.

La decisión ha sido adoptada debido a la mala situación de la caza menor en nuestra Comunidad, derivada de la adversa situación climatológica continuada, así como de otras circunstancias que afectan a la especie cinegética.

Se podrá cazar, a pesar de la prohibición en los cotos que lo soliciten a la Junta de Castilla y León, y realicen una propuesta razonada en virtud del plan cinegético del coto correspondiente. También, se podrá capturar en cualquiera otra actividad cinegética, pero para la cual será necesaria la solicitud y permiso del Gobierno regional.

El control de depredadores también necesitará autorización previa, y de igual modo en función del plan cinegético del cada coto en vigor.

Las solicitudes deberán presentarse en los servicios territoriales de la Consejería de Medio Ambiente en cada provincia.

La Junta está elaborando un estudio similar al de la avutarda, pero de carácter horizontal en toda la provincia segoviana y en la Comunidad, que defina una agricultura compatible con la vida silvestre, y en el que se contemplarán las indemnizaciones a los agricultores por las limitaciones de los cultivos.

CASLA

Actualmente cuenta con unos 365 socios y continúa organizando actividades en toda la provincia

La asociación cultural "La Colodra" celebró el quinto aniversario de su fundación

La asociación cultural provincial "La Colodra" ha celebrado el quinto aniversario de su fundación, con un acto que tuvo lugar en la sede de la asociación en Casla.

ANGEL ESTEBAN CALLE

Dicho acto, convocado bajo el lema "Cinco años después", comenzó con unas palabras del presidente de "La Colodra", Juan José Icaza, quien mostró su satisfacción por el hito histórico alcanzado que, según dijo, había sido posible gracias al entusiasmo y al compromiso de hacer cosas puestas de manifiesto por parte de los socios y colaboradores de la entidad, la cual cuenta actualmente con 365 miembros. Por su lado, el vicepresidente de la asociación, Gonzalo Sosa, subrayó que lo difícil no es tener ideas, sino ser capaces de llevarlas a cabo y plasmarlas en multitud de actividades interesantes, como las realizadas en este último quinquenio.

Durante la velada desarrollada en Casla, se rindió un cálido homenaje a los socios de mayor edad, simbolizados en José Cristóbal, a quien se hizo entrega de un pergamino conmemorativo con el nombramiento de "Abuelo Honorario" de "La Colodra". También recibieron sendos pergaminos, todos ellos diseñados por el pintor Rafael Sánchez Muñoz, tanto Mariano Cárdenas como José Hernández Gil, a los que se nombró socios honorarios. Por otra parte, hicieron llegar sus testimonios de adhesión al acto numerosas personalidades y autoridades de los ámbitos regional y provincial, y estuvo presente el alcalde de la localidad, Angel Carretero.

Asimismo, se guardó un minuto de silencio por los socios y familiares de estos fallecidos a lo largo del tiempo que lleva funcionando la asociación, así como por Jorge Recio, vocal de la junta directiva de "La Colodra" muerto recientemente en un desgraciado accidente de tráfico.

ACTIVIDADES

En el curso del acto, se proyectó un video realizado por el secretario de la citada asociación cultural, Tomás Ramos, dedicado a recoger una muestra representativa de las principales actividades desarrolladas en los cinco años transcurridos desde la inauguración en Casla de la sede de "La Colodra", con una ceremonia presidida por León de la Riva en representación de José María Aznar, entonces presidente de la Junta de Castilla y León.

A partir de ese momento, tanto Segovia capital como diversos lugares de la provincia —Pedraza, Sepúlveda, Sotosalbos, Prádena, Casla, etc.— han sido escenarios de numerosos e importantes acontecimientos protagonizados por la asociación, que cuenta con el apoyo y colaboración de la Junta de Castilla y León, la Diputación de Segovia, la Caja de Ahorros de Segovia, el Centro Segoviano de Madrid y otras instituciones.

Entre las principales actividades llevadas a cabo, se pue-



Edificio en el que se alberga la asociación.

ARCHIVO

den citar la convocatoria anual del concurso poético "Segovia y su Sierra", concursos fotográficos, veladas literarias, cenas medievales y del Descubrimiento, conciertos, conferencias sobre temas científicos, médicos, ecológicos, históricos y culturales en general, recitales poéticos... Para dar un mayor realce a esta variada de actividades, se ha contado con expertos en cada cuestión abordada, personalidades destacadas y personajes populares, como Mari Carmen Prendes, Elisa Montés, Luis Felipe de Peñalosa, Moncho Alpuente, José

Montero Padilla, Felisa Sanz, Josefina García, María de los Reyes Santos, Francisco Fuentesbro, Balbino Velasco, Tomás Calleja, Luis Mínguez "Orejaniella", Apuleyo Soto, Benjamín Narros, Antonio Linage, Mario Esteban de Antonio, Pablo Pastor y un largo etcétera.

Tras la celebración de este quinto aniversario de la asociación cultural "La Colodra", los numerosos asistentes pudieron conversar animadamente, mientras eran obsequiados con un vino de honor y aperitivos de la tierra en el bar-mesón "Las Eras" de Casla.

MOZONCILLO

El "rally" Mozoncillo-Hontalbilla

JUAN CRUZ

Nadie podía sospechar que las hazañas de nuestro campeón Carlos Sainz hicieran mella tan rápidamente en nuestros mandatarios políticos como para hacerles meditar en la conveniencia de diseñar circuitos específicos en las carreteras de nuestra provincia.

¡Y nos quejábamos los ciudadanos de a pie de que no se nos tenía en cuenta! Ahora que la crisis empieza a azotar a todos los sectores económicos, ahora que cuestionamos a los políticos de uno u otro signo por traernos una cárcel a las inmediaciones de la urbe..., ahora es cuando nos llega la refrescante noticia evidente de que en la zona rural se ha construido un tramo con las mejores condiciones técnicas para la práctica de tan arriesgado deporte.

Lógicamente, las infraestructuras viarias, hoteleras y hasta la renta per cápita de todos los pueblos por donde pasa el aludido

circuito aumentarán hasta límites insospechados.

¡Quién se lo iba a decir hace unos meses a los habitantes de Mozoncillo, Aldea Real, Fuentepelayo, Aguilafuente, Lastras de Cuéllar y Hontalbilla! Lo malo será que cuando tengan que desplazarse hasta la capital de la provincia por necesidad, deberán buscar carreteras alternativas; pero eso poco importa, ya que son numerosas y en excelente estado de conservación las vías que tienen a su alcance.

¿Qué me estás diciendo?, ¿qué era broma lo del rally Mozoncillo-Hontalbilla? Si no puede ser una inocentada, si yo mismo he visto el circuito con mis propios ojos.

Ya, ¿que esa ruta por la que yo circulé no era ni más ni menos que la carretera habitual de comunicación entre las localidades aludidas?

Y yo, iluso de mí, creyendo que había sido un privilegiado al transitar en plan experimental

por allí cuando el otro día tuve que ir desde Fuentepelayo hasta Segovia para ir a echar la carta a los Reyes Magos.

En la capital procuro informarme de tal desaguisado, y en efecto, ellos tienen razón y el "camino de cabras" por el que yo circulé, porque no puede llamarse de otro modo mejor, era la carretera que hace tan solo unos meses mandaron arreglar a bombo y platillo nuestras autoridades.

Con cierta desilusión me volví para mi habitáculo rural y reí en el trayecto; por enésima vez pude padecer los riesgos que supone el tener que esquivar continuamente baches y socavones con gran peligro para mi integridad física. Y luego que me vengan diciendo que los culpables de los accidentes son los conductores. Si alguno me hubiera visto conducir en ese tramo, a buen seguro que habría pensado que venía de la sala discotequera de moda a deshoras y

con unas copas de más en mi cuerpo.

RESPONSABILIDADES

El lamentable estado de la carretera es inadmisibles para una obra que finalizó hace unos meses y eso que aún no han llegado los hielos, e inadmisibles e injustificables sería que se tomara buena cuenta para exigir las responsabilidades pertinentes.

Por lo demás, poca importancia; yo que ya había invitado a Carlos Sainz y hasta alguno de los líderes finlandeses a que vinieran para acá, les enviaré un telegrama para excusarme y seré yo y muchos de mis amigos los que trataremos día a día a la suerte de salir ilesos de un grave percance; entonces nos entregarán el trofeo de campeón que habíamos previsto para mi amigo Sainz. Lo primero, salvar el pellejo, porque lo de salvar el coche ya lo habré desterrado.

En este entuerto algo o alguien no encajan; o sobran los



JESUS ALVAREZ HERRERO

Los hielos afectarán a la carretera.

contratistas autores materiales de la obra o sobran nuestros responsables técnico/políticos o sobramos los ciudadanos ya que de lo contrario, para este viaje no habrían sido necesarias alforjas.

No tomar acciones duras contra el evidente abuso producido sería una tomadura de pelo mayúscula y ahora con los fríos de las navidades todos necesitamos tener bien repleta de cabello nuestra cabeza.

Las diferencias profesionales, posible móvil de un homicidio en Aranda

Burgos. (Ical).— Agentes de la Comisaría de Aranda de Duero detuvieron ayer al presunto autor del homicidio de Fernando Sanz Arranz, ocurrido en la localidad burgalesa en la madrugada del día 31.

El detenido, que responde a las iniciales A.C.H. y de 43 años de edad, vecino y compañero del fallecido, fue puesto a disposición del Juzgado de Aranda de Duero horas después de su detención.

Los primeros indicios apuntan a que el móvil del crimen está relacionado con diferencias profesionales entre ambos.

Fernando Sanz Arranz, de 35 años, natural de Padilla de Duero (Valladolid) y vecino de Aranda, resultó muerto a las seis y veinte de la madrugada del día 31 a la puerta de su casa.

DISPAROS EN LA CABEZA Y EL PECHO

El suceso se produjo en el momento en que el fallecido se dirigía a esa hora a su trabajo —una confitería industrial de la empresa "Pascual Hermanos"— cuando fue alcanzado por dos disparos de escopeta efectuados por un individuo que posteriormente se dio a la fuga. El presunto autor de los hechos fue detenido poco después de que se produjera el suceso.

Los dos disparos que acabaron con la vida de Fernando Sanz Arranz, al parecer efectuados con postas, le dieron en la cabeza y en el pecho.

El herido fue trasladado inmediatamente al hospital de los Santos Reyes, donde ya ingresó ya cadáver

En Segovia se presentaron un total de 22 agresiones a mujeres en el hogar

Las comisarías registraron dos denuncias diarias por malos tratos conyugales

Las comisarías de Castilla y León registraron en los nueve primeros meses del año 1992 un total de 525 denuncias por malos tratos según los datos aportados por el Instituto de la Mujer, lo que situará la media del año en dos denuncias por día. El mapa de los abusos cometidos a las mujeres en Castilla y León coincide con el reparto poblacional.

Valladolid. (Ical).— De esta forma, Valladolid —con 147 denuncias—, León —108 casos— y Burgos —con 86—, aglutinan más del 60 por ciento de los casos. A pesar de la importancia y el volumen de estas denuncias, en Castilla y León y León se produjo tan sólo el 4,14 por ciento de los 12.668 abusos sufridos por mujeres en España y recogidos en las dependencias de las Fuerzas de Seguridad.

En la memoria elaborada por el Instituto de la Mujer, en Castilla y León destacan cuadros de malos tratos de toda índole, tanto físicos como psíquicos, con un total de 290 denuncias.

Curiosamente, los casos en los que las mujeres sólo se quejaron de malos tratos físicos tan sólo alcanzan la cifra de 97. A pesar de estos datos, Rocío López, asesora de la delegación del Instituto de la Mujer en Palencia —uno de los 11 puntos que existen en España y único en Castilla y León— considera que "no hay diferencias en los tipos de delito que se denuncian en las zonas urbanas del país y los de una región extensa y con fuerte presencia de las formas de vida rurales como Castilla y León".

La portavoz del Instituto criticó la falta de actuaciones de la Administración regional en

esta materia. "A pesar de ser una de las competencias más madrugadora y de un cierto interés, no han respondido a la demanda de multitud de colectivos que han clamado por la creación de una Dirección General de la Mujer".

En el resto de provincias de Castilla y León la incidencia de estos delitos —que tienen nueva tipificación en el nuevo Código Penal aprobado en el 89— fue muy desigual, aunque coincide siempre con los volúmenes de población. En Salamanca se registraron 72 agresiones a mujeres en el hogar, en Palencia 52, Segovia tuvo 22 denuncias, Zamora 17, Soria 15 y Avila sólo 5.

Un estudio conjunto de los ministerios del Interior y de Asuntos Sociales sobre la violencia ejercida contra las mujeres definió el perfil del conyuge agresor como una persona "entre 26 y 40 años con estudios primarios que procede de una familia en la que fue víctima o testigo de violencia".

El informe insiste en un cuadro humano con "fuertes sentimientos de inferioridad que les hace inofensivos ante terceros" y grandes necesidades de "apuntalar su autoestima frágil con abusos frecuentes del alcohol y otros tóxicos".

Aunque todavía no hay estudios específicos de Castilla y



Las mujeres son las principales víctimas de los malos tratos.

León, se ha constatado el crecimiento de los abusos conyugales en "relaciones maritales tempranas que provocan casos de fuerte dependencia afectiva". Los celos "profundos y patológicos" suelen ser la primera "excusa" para la agresión. Según ese informe, el 53 por ciento de los hombres maltratadores cometen actos violentos contra sus hijos —incluidas las agresiones sexuales—.

En el caso de la víctima es mucho más complejo el establecimiento de una mujer—tipo que sufre esta situación. Son mujeres entre 26 y 35 años, con dos o cuatro hijos, estudios primarios y "entre 7 y 9 años de malos tratos".

"En nuestras consultas sí

hemos constatado la presencia de mujeres muy inseguras de sí mismas y que han accedido al matrimonio a edades muy tempranas" destaca Rocío López. Desde su entrada en funcionamiento en 1986 este centro ha recogido un incremento creciente en el número de consultas. "Esto prueba un axioma comprobado que demuestra a más centros de atención más denuncias se producen".

Desde los centros de atención a la mujer "se tiene la sensación de que los datos conocidos sólo son la punta del iceberg y que el desarrollo de los planes en el futuro nos permitirán conocer a fondo una situación mucho más preocupante de lo que parece".

Medio Ambiente firmará un convenio con una fundación a la que denunció

Valladolid. (Ical).—La Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León tiene previsto firmar en los primeros meses de 1993 un convenio de colaboración con una entidad, la Fundación Blanc para la Defensa de la Naturaleza, a la que impuso en 1992 una multa de medio millón de pesetas por mantener en cautividad diez ejemplares de especies protegidas y después de haber pleiteado en los juzgados para conseguir su posesión efectiva.

El contencioso fue resuelto a favor de la Administración regional este mismo mes de diciembre en el auto 578/92 de la juez titular del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Arenas de San Pedro, en Avila, según ha podido constatar Ical.

La Fundación Blanc es titular de la finca "El vado de los fresnos", situada en la localidad abulense de Cardeleda, donde un registro realizado el 12 de marzo de 1991 por el Servicio de Protección de la Naturaleza (SE-

PRONA) de la Guardia Civil constató la presencia de diez ejemplares de siete especies protegidas distintas, lo que constituye una grave infracción ural, fauna y flora y silvestre.

Asimismo, en ese núcleo zoológico "ilegal" el SEPRONA detectó otros animales cuya posesión está regulada por la Ley de Caza. El Servicio Territorial de Medio Ambiente de Avila presentó una denuncia judicial en Arenas de San Pedro y, tras ser sobreesida, abrió un procedimiento administrativo de infracción que se prolongó, por la interposición de recursos, hasta el otoño de 1992, hecho que causó cierta sorpresa en medios ecologistas ante la contundencia y rapidez con que fue sancionada la Asociación Soriana de Defensa de la Naturaleza (ASDEN) por una infracción a la misma ley. A diferencia del procedimiento habitual, la Consejería de Medio Ambiente ha mantenido los animales en la finca durante todo este tiempo en vez de tras-

ladar las aves rapaces al Centro de Recuperación de Especies Protegidas.

En octubre, el procedimiento concluyó y la Consejería impuso a la Fundación Blanc una sanción de medio millón de pesetas. Sin embargo, cuando los técnicos de Medio Ambiente acudieron a "El vado de los fresnos", los responsables de la finca les impidieron la entrada, amparados en una resolución de la juez de Arenas de San Pedro. Interpuesto un recurso por la vía de urgencia, la misma instancia judicial dio la razón al Gobierno autonómico este mismo mes de diciembre.

El director general del Medio Natural, Pedro Llorente, confirmó en declaraciones a Ical que la Consejería tiene previsto firmar en los próximos meses un convenio de colaboración con la Fundación Blanc, y reconoció que este hecho puede generar "sentimientos contradictorios, que en la Administración deben separarse".



En atención a nuestros clientes organizamos:
LA GRAN CENA DE REYES

EN EL SALON DE LOS REYES

MENU

DELICIAS DEL CHEF
CREMA DE "AVE REINA"
GRAN MARISCADA "PORTICO REAL"
TERNERA ASADA
GUARNICION DE VERDURAS
NATA CON NUECES

CAVA DELAPIERRE ETIQUETA NEGRA
Vinos blancos y tintos de Rioja
CAFE — LICORES

COTILLON - ROSCON - SORTEO DE REGALOS

Gran baile amenizado por la orquesta: "CONTRASTE"

A media velada CHOCOLATE CON CHURROS

PLAZAS LIMITADAS (Rigurosa reserva)

Teléfono 44 08 36

FELIZ 1993

España tendrá un papel importante en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas

Solana considera que 1993 será el año clave en la consolidación de la Unión Europea

El ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, considera que 1993 será un año decisivo en la consolidación de la Unión Europea y en el trabajo de España en el Consejo de Seguridad de la ONU, que tendrá un papel cada vez más importante en el mantenimiento de la paz en el mundo.

Madrid (Efe).— En declaraciones a Efe, el jefe de la diplomacia española explicó las líneas básicas de la política exterior española para el próximo año y resumió los acontecimientos más destacados de la acción internacional de España en 1992.

Solana destacó que el próximo año se iniciará con las dos cuestiones más importantes para su departamento: la entrada en vigor del mercado único y el ingreso de España en el Consejo de Seguridad de la ONU, como miembro no permanente. El ministro recordó que "el éxito en la elección puso de manifiesto que el trabajo realizado dio un fruto en el respeto y el reconocimiento en una mayoría muy cualificada de países del mundo que, por votación, decidieron que España esté los próximos dos años en el Consejo de Seguridad".

Pronosticó que en los próximos años, "la ONU va a jugar un papel cada vez más relevante en el mantenimiento de la paz en el mundo y lógicamente también el Consejo de Seguridad. Asumimos esta responsabilidad en momentos muy importantes y España tratará de hacer, con la máxima responsabilidad, el papel que le corresponde en estos años" en este organismo.

EUROPA UNIDA

Sobre la construcción europea, el ministro de Asuntos Exteriores afirmó que la puesta en marcha del mercado interior es el primer paso en este proyecto, que se iniciará "con



Javier Solana en el momento de informar a los parlamentarios del PSOE sobre el Tratado de Maastricht.

unas bases económicas sólidas" y que, después, se completará con las cuestiones políticas.

Lamentó que el año empezará también con la guerra en la antigua Yugoslavia, y afirmó que "ha llegado el momento de enviar una señal clara y enérgica a los dirigentes de Serbia para decirles que las resoluciones de la ONU están para que se cumplan y que, de no ser así, que sepan que se tendrán que tomar unas medidas de fuerza para las que la comunidad internacional está preparada".

El ministro aseguró que "la ONU tomará una decisión en los próximos días en relación con los sobrevuelos de Bosnia" y reiteró que España mantendrá su compromiso con Bosnia-Herzegovina "porque entre todos tenemos que hacer que la ayuda humanitaria se mantenga, de manera que a los muertos por la guerra no se sumen los que sufren por hambre o frío".

Recordó también el rechazo

de España, junto con la Comunidad Europea, de la deportación de palestinos de Israel, decisión que calificó de "error político y también desde el punto de vista humano" y agregó que "es lamentable que a estas alturas se puedan realizar acciones de estas características".

COMUNIDAD IBEROAMERICANA

Se refirió también al comienzo en 1993 de la gestión del presidente electo de Estados Unidos de América, Bill Clinton, y a su coordinación con la política de los Doce y declaró que España seguirá trabajando por la consolidación de la Comunidad Iberoamericana de Naciones, cuya secretaría cederá el próximo día 11 al próximo organizador de la próxima cumbre: Brasil.

Finalmente, en relación al Magreb, dijo que 1993 puede ser el año en el que "surja de nuevo alguna iniciativa de carácter mediterráneo, que nos

permita un diálogo político, económico y de seguridad", aunque reconoció que "tenemos todavía que resolver algunos problemas serios en relación con Libia".

En el resumen de 1992, afirmó que ha sido un año "muy significativo" para la política exterior de España, especialmente por "todos los acontecimientos que han tenido lugar en nuestro país, (las Olimpiadas, la Exposición Universal de Sevilla) y que han servido para que nuestra imagen en el mundo se acreciente y consolide como una nación en crecimiento".

En la construcción europea, destacó la aprobación y casi total ratificación del Tratado de Maastricht y en las relaciones con América Latina, destacó la aprobación de programas concretos en la Cumbre de Madrid, que sirvió para "consolidar una familia de países que comparte ideas y un presente común y que desea también un futuro común en solidaridad".

Pescadores del Ferrol rechazan fanear ante la existencia de crudo

Santiago de Compostela (Efe).— Los armadores y pescadores de las cofradías de la ría de Ferrol se mostraron ayer contrarios a la orden de la Xunta de permitir la pesca en la zona afectada por la marea negra y denunciaron que "todavía existen cantidades importantes de petróleo" en estos caladeros.

La Consellería de Pesca publicó el jueves una orden en el Diario Oficial de Galicia, por la que se levanta la prohibición de la actividad pesquera en las zonas afectadas por el derrame de crudo, tras el siniestro del petrolero griego "Mar Egeo". La decisión fue adoptada, según la resolución de la consellería, dado que mejoró la situación de las zonas pesqueras afectadas por la marea negra, tras la prohibición establecida en las órdenes del 4 y 5 de diciembre pasados. Como consecuencia de esta resolución de la Xunta, se suspenden las ayudas a los tripulantes que se recogían en las citadas órdenes.

Los pescadores de las cofradías de la ría ferrolana, que fue la zona más afectada por la catástrofe del "Mar Egeo", mostraron en un comunicado su oposición a salir a faenar y denunciaron que "todavía existen cantidades importantes de petróleo en las zonas habituales de pesca". Explicaron también que los muelles y rampas de los puertos aún no están limpios, así como las embarcaciones y los utensilios de pesca.

Las cofradías de Ferrol, Barallobre y Mugardos señalaron, además, que aún no se puede realizar la limpieza de los barcos y del material de pesca, ya que "si un día no hay petróleo, lo hay al día siguiente bien por cambios de marea o por cambios de viento". Los pescadores indicaron, asimismo, que "no garantizamos en ningún momento que los productos que saquemos del mar reúnan las condiciones necesarias para su consumo", debido al estado en el que se encuentran las embarcaciones y las instalaciones portuarias afectadas por la marea negra.



Celebre la FESTIVIDAD DE REYES de una forma diferente

RESTAURANTE

Los LINAJES ***

**FALCONI
DISCOTECA**

GRAN FIESTA DE REYES

CENA / COTILLON / CHAMPAN — 0 — COTILLON / CHAMPAN

Cena: 9,30 noche
Cotillón: 12 noche

Plazas limitadas
Información y reserva: Teléfono: 431712

Brindaremos con
champán Codorníu
Gran Cremant



En el caso que Julio Anguita excluya al parlamentario de IU de las listas de su coalición

Isabel Tocino asegura que Nicolás Sartorius quiere "ir de meritorio" ante el PSOE

La diputada del PP Isabel Tocino dijo ayer que las críticas hechas el jueves contra la derecha por el portavoz parlamentario de IU, Nicolás Sartorius, pueden ser consecuencia del intento de éste de "ir de meritorio" ante el PSOE si Julio Anguita le excluye de las listas de su coalición.

Madrid (Efe).— Tocino hizo esta consideración en declaraciones a Efe-Radio en las que expresó su respeto por Sartorius, pero insistió en que sus palabras pueden pretender acercarse al partido socialista y "tener un futuro más claro".

Nicolás Sartorius, al hacer esta semana en rueda de prensa un repaso al año 1992, aseguró que la derecha española es "la más corrupta y la más ineficaz de Europa" y que los que confían que la derecha va a regenerar la vida política de España "no conocen nada la Historia de este país".

Tocino manifestó que la corrupción no es patrimonio de la

izquierda ni de la derecha, sino que se desarrolla en regímenes autoritarios y puntualizó que hay corrupción en la "democracia autoritaria" que, a su juicio, vive España desde que el PSOE llegó al Gobierno.

La diputada del PP justificó sus palabras haciendo hincapié en que el PSOE no ha permitido la independencia de los poderes Legislativo, Ejecutivo y Judicial y ha impedido la creación de comisiones de investigación parlamentaria. "No tenemos que entrar ahora en determinar cuándo ha habido más corrupción y cuándo menos, sino que lo grave es que en este momento existe una enorme corrupción en Espa-

ña y en eso creo que coincidemos el señor Sartorius y yo", concluyó Tocino.

CABALGAR

Sartorius en sus declaraciones justificó sus afirmaciones sobre que la derecha española es la más corrupta de Europa recordando que "ha cabalgado durante cuarenta años sobre los lomos de una dictadura sin pestañear y habiendo gobernado durante tantos años no nos ha colocado nunca en la mejor situación".

Para Sartorius, no es una buena solución dar alas a la euforia de la derecha, de la que dijo que ha tenido generalmente como deporte favorito no pagar impuestos y dedicarse a cuestiones distintas a las de crear riqueza y empresas sólidas que pudieran competir con las extranjeras. Por todo ello, el portavoz parlamentario subrayó que la alterna-

tiva de gobierno en España no puede ser la derecha y confesó que le produce "cierta alteración" el que sus representantes la presenten "como la impoluta virgen en estos menesteres (la lucha contra la corrupción)".

Sin embargo, Nicolás Sartorius aclaró que sus críticas no se dirigen en concreto hacia el presidente del PP, José María Aznar, sino que se trata de una calificación general de la derecha, aunque recordó que Aznar es un representante de la ella "que hace esfuerzos legítimos para aparecer ante la opinión pública como que no es muy de derechas".

En su repaso a 1992, Sartorius expresó su preocupación por la situación económica, de la que dijo que sólo puede salirse cambiando la política al respecto del Gobierno y teniendo como eje la creación de empleo.

Veinticinco muertos en accidentes de tráfico

Madrid (Efe).— Un total de 25 personas han perdido la vida en accidentes de circulación ocurridos en las carreteras entre las ocho de la tarde del día de Nochevieja, y la misma hora de Año Nuevo según informaron fuentes de la Dirección General de Tráfico.

En estos siniestros con víctimas mortales también resultaron gravemente heridos otros ocho ocupantes de vehículos y sufrieron heridas leves siete personas más, según los mismos datos. Uno de los accidentes más graves ocurrió a mediodía de ayer en el término municipal de Huéneja (Granada) al colisionar frontalmente dos turismos, cuyos siete ocupantes perecieron en el acto como consecuencia del choque, en el punto kilométrico 246,3 de la carretera N-324 Córdoba-Almería. Otro siniestro se produjo en la carretera Benavente-Santiago de Compostela.

Bienvenidos al



AÑO EUROPEO
DE LAS PERSONAS MAYORES Y DE LA
SOLIDARIDAD ENTRE LAS GENERACIONES

1993

Es un mensaje de la:



Junta de
Castilla y León

Consejería de Sanidad y Bienestar Social

El trazado del AVE entre Madrid y Barcelona no cambiará, según Borrell

Zaragoza (Efe).— El ministro de Obras Públicas y Transportes, José Borrell, ha negado que el Gobierno se plantee la posibilidad de cambiar el trazado del Tren de Alta Velocidad (AVE) entre Madrid y Barcelona, que debe pasar por Zaragoza. En una carta dirigida al consejero de Ordenación Territorial, Obras Públicas y Transportes del Gobierno aragonés, Luis Acín, el ministro dice que "no se ha producido ninguna variación respecto a las decisiones anteriormente aceptadas por el Consejo de Ministros, por lo que proseguimos con nuestros trabajos, con el objeto de construir en el próximo futuro la línea de Alta Velocidad entre Madrid y Barcelona". Borrell responde así a una carta que le envió Acín el pasado 24 de noviembre, en la que mostraba su extrañeza por el posible cambio del proyecto y recordaba al ministro que el 9 de diciembre de

1988 el Consejo de Ministros acordó crear la línea Madrid-Zaragoza-Barcelona, al aprobar la introducción del ancho de vía internacional en la Red Nacional de Ferrocarriles Españoles.

El consejero preguntaba sobre la veracidad de unas informaciones en las que responsables del Ministerio sugerían un cambio de criterio por parte del Gobierno y no descartaban que el AVE pasara por Valencia, como ha solicitado esta Comunidad.

A este respecto, Borrell asegura en su carta que no tiene constancia de estas afirmaciones por parte de ningún representante de su Ministerio, según informó el Gobierno aragonés.

El Ejecutivo de Aragón ha ofrecido al Ministerio una reserva de suelo, con el fin de impedir nuevas actuaciones urbanísticas en el terreno que se prevé para construir la línea del AVE hasta Lleida.

Las familias gitanas volverán a Mancha Real a finales de enero

Jaén (Efe).— Las siete familias gitanas que huyeron de Mancha Real el 19 de mayo de 1991, después de que un grupo de vecinos quemase sus viviendas, regresarán al pueblo a finales de enero, tras haber comprado los enseres y electrodomésticos en un establecimiento de Jaén.

En una conferencia de prensa, el presidente de la Federación de Asociaciones Romanés de Andalucía (FARA), José Carrillo, instó a las autoridades y vecinos de Mancha Real a "cerrar este capítulo negativo que ha existido durante un año y medio. Esto nos

hace un bien para gitanos y pa-yos". "Me agradaría —dijo— que con esta noticia el pueblo de Mancha Real no saliera más en los medios de comunicación" y pidió para el año entrante "respeto a la diferencia y a la tolerancia". Las familias gitanas han podido comprar sus enseres gracias al préstamo de cinco millones de pesetas concedido por la Consejería de Asuntos Sociales de la Junta de Andalucía.

Carrillo aseguró que "devolveremos ese dinero que es de todos los españoles", una vez cobradas las indemnizaciones.

Bush viaja a Moscú para la firma del acuerdo de desarme nuclear START II

Washington (Efe).— El presidente de Estados Unidos, George Bush, llega hoy a Moscú, donde mañana, domingo, firmará con su colega ruso, Boris Yeltsin, un nuevo tratado de reducción de armas nucleares estratégicas, START II.

El viaje de Bush a Rusia estuvo precedido por una visita a Somalia donde felicitó el Año Nuevo a las tropas estadounidenses allí desplegadas en misión humanitaria.

Esta es la última salida al extranjero de Bush como presidente, ya que el próximo 20 de enero abandonará la Casa Blanca.

Bush visitó ayer un orfanato en la ciudad somalí de Baidoa, donde están acogidos 700 huérfanos, y otro centro de atención infantil en Lafoole, que cobija a unas 5.000 personas hambrientas.

El presidente declaró que estaba "orgulloso" de la misión que las tropas norteamericanas llevaban a cabo en Somalia y afirmó que "vinieron con un objetivo", el de devolver la esperanza y tender la mano a los niños para sacarlos de la hambruna y traerles a la vida".

En la capital rusa Bush culminará con el acuerdo START II su mandato presidencial, y cerrará una etapa de negociaciones de desarme entre Washington y Moscú, en la que ambas potencias reducirán en dos tercios sus arsenales nucleares.

SATISFACCION

Antes de emprender viaje a Somalia, el presidente estadounidense declaró en Washington que se sentía satisfecho de poder firmar en Moscú el segundo tratado "START".

"No es nada personal, pero siento un gran orgullo por este

logro, porque pienso que es un gran tratado", afirmó Bush en unas breves palabras pronunciadas en los jardines de la Casa Blanca antes de subir al avión.

Tras la aplicación del acuerdo, que tendrá una duración de diez años, EEUU se quedará con 3.500 cabezas nucleares y Rusia con 3.000.

Del arsenal nuclear de EEUU, que llega a 12.000 cabezas nucleares, deberán desaparecer 8.500 para el año 2003, y de las 11.000 que tenía la Unión Soviética en 1990, Rusia habrá destruido para ese año 8.000.

El segundo tratado START ha sido preparado y negociado enteramente por la Administración Bush que heredó los trabajos del primer acuerdo START de los presidentes Mijail Gorbachov y Ronald Reagan (1981-1989).

El START II constituye el capítulo final de las negociaciones de desarme que comenzaron con la firma el 26 de mayo de 1972 del acuerdo de limitación de armas nucleares, SALT, entre los presidentes de EEUU y la URSS, Richard Nixon y Leonidas Breznev, respectivamente. Aunque no se descartan nuevas reducciones adicionales, se considera que EEUU y Rusia mantendrán durante mucho tiempo los niveles fijados en el START II.

MITTERRAND

Bush, tras firmar mañana ese tratado, emprenderá viaje de regreso a Washington en el que hará una escala en París para reunirse con el jefe del Estado francés, Francois Mitterrand. La entrevista de los presidentes estadounidense y francés fue anunciada ayer por Bush en la ciudad somalí de Baidoa.



Butros Gali recibió al nuevo año en Sarajevo.

TELEFOTO EFE

Ultima oportunidad para evitar la intervención militar en Yugoslavia

Musulmanes, croatas y serbios intentan alcanzar la paz en Ginebra

Líderes musulmanes, serbios y croatas de Bosnia inician hoy, sábado, en Ginebra un diálogo decisivo para la paz en los Balcanes, última oportunidad para que los serbios cedan ante las amenazas de una intervención militar internacional en Bosnia.

Ginebra (Efe).— Por primera vez desde que se inició la guerra, los líderes políticos y militares de las tres partes beligerantes en Bosnia-Herzegovina se sentarán durante cuatro días en torno a una misma mesa para hablar de paz. En opinión del secretario general de la ONU, Butros Gali, que pasó el fin de año en Sarajevo, "ésta será la última oportunidad" que la comunidad internacional dará a los serbios de Radovan Karadzic, a los croatas de Mate Boban y a los musulmanes de Alija Izetbegovic para encontrar una solu-

ción negociada, pacífica y duradera al conflicto en Bosnia.

Los copresidentes de la conferencia sobre la antigua Yugoslavia, Vance y Owen, conscientes de que un nuevo fracaso político facilitaría el camino a la intervención militar en Bosnia, se aventuraron, sin embargo, a señalar que la cita de hoy en Ginebra es "la primera oportunidad real" para la paz y que es ahora cuando verdaderamente empezarán las negociaciones.

Concluida la sesión de hoy, que como todas las restantes

se celebrará a puerta cerrada, los líderes políticos y comandantes militares de las cinco delegaciones participantes —tres bosnias, una yugoslava (Serbia y Montenegro) y otra croata— mantendrán reuniones por separado con objeto de agilizar las negociaciones.

NEGOCIACIONES MILITARES

Los comandantes militares debatirán, en presencia del jefe de los "casco azul" de la ONU en la ex Yugoslavia (UNPROFOR), general Nambiar, la desmilitarización de Sarajevo y el cese de las hostilidades, mientras que los políticos centrarán sus conversaciones en el futuro ordenamiento constitucional de Bosnia.

Estas noches
brindaremos con

CODORNIU



HOTEL PUERTA DE SEGOVIA

Feliz Año Nuevo

¡GRAN FIESTA DE REYES!

EN SUS ESPECIALES SALONES
CON AIRE ACONDICIONADO

CENA - COTILLON

Baile con orquesta ❁ Plazas limitadas

Regalos con gratas
sorpresas

Y entre los asistentes se sorteará un viaje a Palma de Mallorca para dos personas con pensión completa

RESERVA DE MESAS: Teléfonos 43 71 61 - 43 72 50 - 43 75 50 (5 líneas). Fax: 43 79 63

Su Roscón de Reyes en

- Fórmula auténtica
- Encargos especiales
- Sorpresas seleccionadas
- Esmerada presentación

VENTAS: días 2, 3, 4, 5, 6

Ladreda, 24 - Teléfono 43 71 27 — Estación de Autobuses - Teléfono 42 76 07

confitería
AVENIDA

PREMIOS MASTER
TARTA DE ORO
INTERNACIONAL

ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos
necesitamos tu ayuda.

Es una necesidad diaria.

**HAZTE DONANTE
DE SANGRE**

El presidente de la Comisión de la CE celebra la entrada en vigor del Mercado Unico

Delors pide a los europeos una presencia más activa en los asuntos mundiales

El presidente de la Comisión de la CE, Jacques Delors, pidió a los europeos, que asuman desde 1993 la "inmensa tarea" de mantener "una presencia más activa en los grandes asuntos mundiales", en una declaración, publicada con motivo del Año Nuevo.

Bruselas (Efe).— "Pienso, en particular, en la tragedia yugoslava que está ocurriendo en nuestra propia Europa, al lado nuestro. Pienso también en todas aquellas víctimas de esta crisis económica mundial que la Comunidad tampoco ha podido atajar", explicó.

Bruselas, recién confirmada por los "Doce" como capital oficial de la CE, fue la única ciudad comunitaria que festejó ayer con cierta solemnidad la abolición de las fronteras.

Una gran antorcha, prendida con las llamas de los doce países miembros, presidió la ceremonia oficial en el céntrico parque del Cincuentenario, donde se con-

gregaron al son del "himno a la alegría" de Beethoven centenares de personas, miembros del Gobierno belga y embajadores de varios países.

A pesar de las dificultades por las que ha atravesado la CE durante 1992, la Comunidad ha recobrado al final, según cree Delors, "una cierta confianza en sí misma, en este gran mercado sin fronteras interiores".

A las 00,00 horas de ayer entró en vigor el Mercado Unico que permitirá la libre circulación de mercancías, capitales, servicios y personas entre los doce países de la CE (Alemania, Bélgica, Dinamarca, España, Francia, Grecia, Holanda, Irlanda,

Italia, Luxemburgo, Portugal y Reino Unido).

La fecha del 1 de enero de 1993 fue propuesta hace siete años por Delors como compromiso político, no jurídico, para alcanzar de una vez la meta buscada desde 1958 por Europa occidental y repetidas veces propuesta: un verdadero Mercado Común.

PROMESAS

Los "Doce" han cumplido con la cita, aunque no todas las promesas contenidas en el programa inicial, especialmente la que atañe a los controles fronterizos sobre las personas, han podido cumplirse a tiempo.

Delors, gran promotor de este espacio sin fronteras, reiteró que los europeos "podrán no sólo comerciar, sino también circular libremente, estudiar, trabajar o residir en cual-

quier país de la Comunidad".

El siguiente paso, la Unión Política y Monetaria de los estados europeos, "se encuentra en marcha", a su juicio, tras las decisiones financieras adoptadas por los jefes de Estado o Gobierno en la pasada "cumbre" de Edimburgo (11 y 12 de diciembre).

La ampliación de la CE a nuevos miembros debe ahora "prepararse con cuidado", en paralelo con una integración monetaria más profunda y una cooperación económica y social, si quiere sacarse el máximo provecho del Mercado Unico.

SOLIDARIDAD

"Juntos debemos mantener", añadió Delors, "una presencia más activa en los grandes asuntos mundiales donde están en juego la paz, la libertad, el respeto al otro y la solidaridad con

Dos muertos al incendiarse un albergue alemán

Bietigheim (RFA).— Dos personas murieron y una resultó herida de gravedad en un incendio registrado ayer, viernes, en un albergue de peticionarios de asilo en la pequeña localidad alemana de Bietigheim, en el Estado federado de Baden-Wurtemberg. Según informó la Policía Local, no se excluye que el incendio fuese provocado.

A últimas horas de la tarde los bomberos consiguieron controlar las llamas, pero hasta el momento se desconoce la identidad y nacionalidad de las víctimas.

Por otra parte, alrededor de cien personas murieron en Colombia durante las festividades de fin de año, según cifras recogidas por las emisoras radiales. Los hechos de fin de año coinciden con los reportados en la noche de Navidad, durante la cual 120 personas murieron en hechos de violencia y otras doscientas sufrieron heridas.



SI TÚ QUIERES NOSOTROS PODEMOS

©SQUIMA

MINISTERIO DE ASUNTOS SOCIALES

Real Patronato de Prevención
y de Atención a Personas con Minusvalía

*Hay soluciones para la accesibilidad
al medio urbano y a la vivienda,
a la educación, al trabajo
y a la vida social.*

La oposición keniana considera fraudulentos los resultados electorales

Nairobi (Efe).— Los principales partidos políticos de oposición de Kenia calificaron ayer de fraudulentos los resultados de las primeras elecciones pluripartidistas celebradas en 26 años, en las que el actual presidente, Daniel Arap Moi, y su partido, la Unión Nacional Africana (KUNA), aseguran haber vencido.

En una declaración conjunta, los dirigentes de los tres principales grupos opositores, Kenneth Matiba (Foro por la Restauración de la Democracia - FORD-Asili), Oginga Odinga (FORD-Kenia) y Muai Kibaki (Partido Democrático), denunciaron "fraudes masivos en todas las elecciones", presidenciales y parlamentarias, por lo que han rechazado sus resultados.

Tras haberse escrutado cuatro quintas partes de los votos, Arap Moi y su partido se han asegurado la victoria, lo que corroboró

el presidente de la comisión electoral, Zaqueo Chesoni, quien manifestó que los comicios fueron libres y limpios.

En una rueda de prensa, los tres grupos de la oposición, que se presentó a las elecciones dividida en nueve grupos, denunciaron que el presidente Arap Moi, de 68 años y segundo jefe del Estado de Kenia desde su independencia, "intentó un secuestro de la democracia".

FRENTE COMUN

El KANU y Arap Moi, quien se mantiene en el poder desde hace catorce años, rechazaron las acusaciones de fraude.

Sin embargo, los principales partidos de la oposición anunciaron en rueda de prensa la formación de "un frente común para prevenir la crisis inminente en el país" e "impedir que Moi ocupe la Presidencia después de las elecciones fraudulentas".

Mueren aplastadas veinte personas en Hong Kong

Hong Kong (Efe).— El gobernador de Hong Kong, Chris Patten, ordenó ayer viernes, una investigación de la tragedia de Nochevieja en la que veinte personas murieron aplastadas al cundir el pánico entre una multitud que festejaba el Año Nuevo.

Otras 66 personas resultaron heridas, diecisiete de ellas graves, durante los hechos, ocurridos en el céntrico barrio de Lan Kwai Fong un par de minutos después de comenzado el Año Nuevo.

La Policía dijo que el pánico cundió cuando centenares de

personas que se encontraban en restaurantes y discotecas salieron precipitadamente a la calle al escuchar el toque de las doce campanadas, y algunas resbalaban o fueron empujadas y cayeron al suelo.

La mayoría de los muertos son jóvenes de Hong Kong —diez varones y siete mujeres—, pero también hay un japonés y dos europeos.

La televisión local mostró a policías y funcionarios del servicio de ambulancias tratando desesperadamente de reanimar a los asfixiados.

SAN SILVESTRE



Las tres primeras mujeres.

PEÑALOSA



Multitudinaria salida de la gente menuda.

PEÑALOSA

Con miles de espectadores y en medio de un gran ambiente

Cientos de deportistas dieron vida a la San Silvestre que ganaron Mariano Castro y Genma Gómez

Pese al frío reinante en la noche última del año, cientos de corredores se dieron cita a las ocho de la tarde en la plaza de San Facundo, para iniciar el recorrido de la prueba San Silvestre Segoviana que en esta edición ha sido más popular que nunca.

JOSE M^º MARTIN

El regreso de muchos segovianos que trabajan y viven fuera de Segovia a reunirse con los familiares en las fechas navideñas, unido ello a que ya es tradicional que en la tarde noche del fin de año los habitantes de la ciudad salgan a dar el acostumbrado paseo, hizo que el pasado 31, festividad de San Silvestre, el ambiente en la Plaza Mayor y alrededores fuera extraordinario.

A las 7,30 de la tarde dieron comienzo los actos de la XIV edición de la carrera popular. Fernando Fuentetaja Arranz, ex atleta segoviano al que los organizadores de la prueba quisieron rendir un homenaje, portó la an-

torcha hasta la puerta del Ayuntamiento, donde fue saludado por la autoridades locales y provinciales, que firmaron posteriormente en el libro que recoge la efémerides de la prueba.

LAS IMPRESIONANTES SALIDAS

A las ocho de la tarde, frente al edificio en obras de Correos, se dio la salida a más de 500 participantes en las pruebas de menores. Una auténtica "riada" de corredores, algunos increíblemente menores, salieron disparados hacía los primeros lugares. Su carrera fue tan rápida que los primeros llegaron a la meta, instalada en la Plaza Mayor junto a la parada de autobuses, en once

minutos. Se habían recorrido dos mil metros. Algunos disputaron la prueba con anorak incluido; otros llegaban con la mano apretándose el "flato" y todos con la ilusión de ganar al que iba por delante de él. Javier Vicente Gil, Pedro Rivero y Mario Piedehierro, protagonistas de la prueba en un emocionante final.

La rápida llegada de los más pequeños hizo que hasta las 8,23 no se diera la salida a los mayores. Entre 400 y 500 participantes hubo en esta prueba. Informativas para todos los gustos, de variados colores, los del "cocido", los tunos, los enfermeros... Los que habían aplaudido, haciendo un largo pasillo, a los más pequeños, esperaron la salida en medio de un sano humor combatiendo el frío como podían. "Un bote, dos botes m... el que no bote". José Luis Herrero, en su silla de ruedas, aplaudía la

salida del numeroso grupo.

El pistoletazo de salida dio la orden. En las primeras posiciones atletas del Blume. Uno de los participantes sufrió una caída al iniciar el descenso de la calle Real. Pese a ello continuó en la carrera. Una muestra de que se corrió a un gran tren queda reflejada en que los 4.000 metros los hicieron los primeros en poco más de once minutos. Sensacional. La Plaza Mayor a tope de espectadores. Los polticos, durante la espera, superaban el frío tomando café en los concurridos bares de la zona. Mariano Castro, Víctor López y Ernesto Gómez, tres jóvenes atletas de la casa, dominaron de principio a fin la carrera. En esta ocasión la subida de San Juan no fue selectiva. Genma Gómez, quinta victoria consecutiva, ganó con la seguridad que acostumbra.

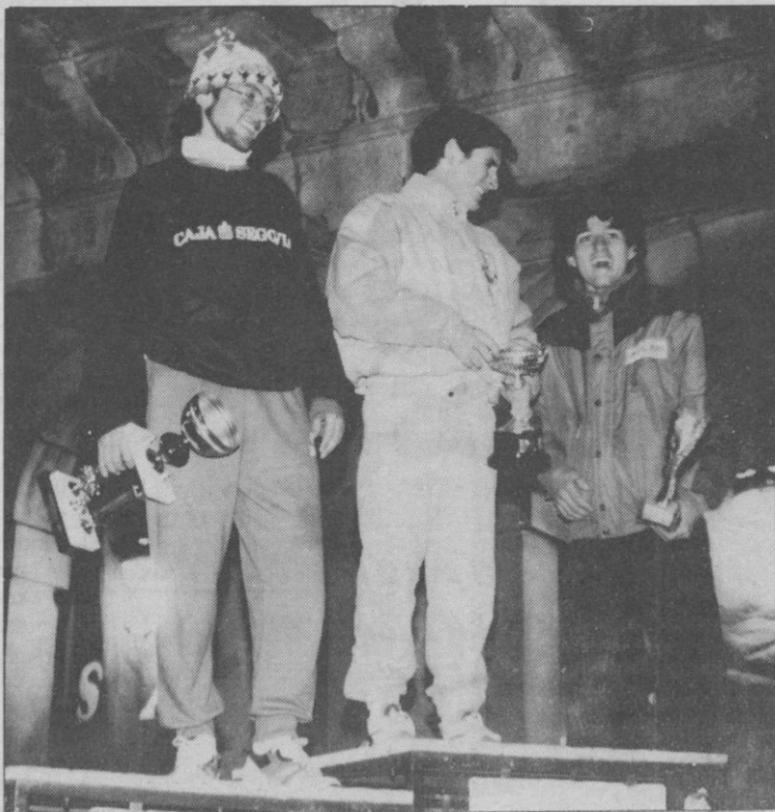
Organiza bien, que algo queda

J.M.M.

Desde las seis de la tarde y hasta las ocho menos diez, componentes del colegio de jueces árbitros de la Delegación Provincial estuvieron realizando inscripciones de participantes sin descanso. Llegada esa última hora indicada, y pese a que aún quedaban participantes por inscribir, hubieron de autorizar a que lo hicieran sin dorsal. Poco menos de un millar de corredores habían inscrito su nombre en la más popular de todas las pruebas que se celebran en Segovia. Entre el amplio número de participantes y el de familiares y amigos que se "quedan" para recoger chaquetas, abrigos, chandal que combatirán el frío tras la prueba, miles de personas acudieron como protagonistas a la San Silvestre. Puede que en próximas ediciones no haya quien recoja las prendas de abrigo, porque todos querrán estar en la salida.

La organización no tiene un solo "pero". La Policía Local realizó un gran servicio dando seguridad a los participantes; los jueces —37 a los largo de los distintos "pasos" del circuito—, a la altura de la eficacia que en ellos es norma y que se reflejó en la rapidez con que elaboraron las clasificaciones. Si bien el frío hizo que una vez concluida la carrera abandonaran la Plaza Mayor muchos espectadores, los trofeos fueron recogidos por los primeros en medio de un grato ambiente y con las autoridades en el estrado.

Mientras, para que la fiesta continuara, la empresa Europol, como ya es habitual, repartió cientos de balones entre los niños. Es un detalle de agradecer que se refleja en el rostro de los más pequeños.



Victor López, Mariano Castro y Ernesto Gómez, en el podio.

PEÑALOSA

CLASIFICACIONES

Categoría Absoluta

Hombres

1º Mariano Castro, Blume Caja; 2º Víctor López, Blume Caja; 3º Ernesto Gómez, C.D. Solís; 4º Pedro L. Gómez, Blume Caja; 5º Juan C. Núñez, Incesa.

Mujeres

1ª Genma Gómez, C.A. Valladolid; 2ª Laura Bartolomé, Oviedo At.; 3ª Ana Velázquez, Cas Caja; 4ª Piedad Rodríguez, C.A. Valladolid; 5ª Clara Isabel Cuesta, Atletas Unión.

Categoría Cadete

Hombres

1º Fernando Asenjo, Giner de los Ríos; 2º Fernando Gómez, Atletas Unión; 3º Julián Blanco, Atletas Unión.

Mujeres

1ª Montserrat Torquemada, Cas Caja; 2ª Maribel Sancho, Cas Caja; 3ª Eva Torquemada, Cas Caja.

Veteranos

1º Gregorio Rico, Blume Caja; 2º José A. Arias, Atletas Unión; 3º José Luis Gómez, Blume Caja.

Mujeres

1ª Nuria Paz González Maganto, Independiente.

Categoría Menores

Niños

1º Juan Gilmartín, Quintanar; 2º Javier Guerra, Quintanar; 3º José P. López, Claret.

Niñas

1ª Ana Vela, Claret; 2ª Rebeca Díez, Claret; 3ª Verónica Llorente, Valverde.

Categoría Alevín

Niños

1º Esteban Azuara, Claret; 2º Daniel Suárez, Quintanar; 3º Manuel Andrades, Quintanar.

Niñas

1ª Estefanía de la Calle, Cas Caja; 2ª M^ª Pilar Sancho, Claret; 3ª Berta Fernández, Cas Caja.

Categoría Infantil

Niños

1º Javier Vicente Gil, Valladolid; 2º Pedro Rivero, Claret; 3º Mario Piedehierro, Claret.

Niñas

1ª Berta Sanz, Cas Caja; 2ª Beatriz Sancho, Claret; 3ª Ana de Santos, Cas Caja.

SAN SILVESTRE



La "Peña el Cocido" dió la nota por su "clásica" indumentaria

Mientras Genma Gómez venció por quinta vez consecutiva

Para Víctor López "ganar a Mariano fue imposible"

J.M.M.

Concluida la carrera tuvimos ocasión de dialogar con los protagonistas de la San Silvestre, que buscaban con rapidez las prendas de abrigo para intentar paliar el intenso frío.

El vencedor, Mariano Castro, ofrecía estas impresiones de la carrera, "ha sido muy difícil el ganar esta prueba. Víctor ha estado junto a mí todo el recorrido y si le he ganado ha sido al sprint en la meta. El ritmo de la carrera ha sido muy fuerte y me he visto con serias dificultades para poder ganar. Tengo que destacar la gran prueba realizada por Ernesto. Yo he mirado para atrás y le veía pegado a nosotros. Nunca había logrado ganar esta prueba y me gusta pensar que lo he conseguido porque se está convirtiendo en una gran carrera".

Fue sincero Víctor López, segundo clasificado, cuando reconocía, "no he podido ganar a Mariano en el sprint pese a que lo he intentado. Está muy en forma. Hemos corrido muy rápido, tanto que no recuerdo que en otras ediciones se hiciera así".

Otro joven atleta segoviano, Ernesto Gómez, comentaba sobre la carrera, "ganar a Mariano y Víctor es, hoy por hoy, imposible para mí. He marchado con ellos en la mayor parte del reco-

rido. En Fernández Ladreda ya les dejé ir porque no podía con su ritmo. Ha sido muy dura la prueba por el frío pero grata por el ambiente que ha existido".

De nuevo triunfo, y van cinco, de Genma Gómez en la categoría femenina, "este año ha sido el mejor de todos. La gran cantidad de participantes hace que la prueba sea cada vez más interesante. He corrido con facilidad y he ganado sin dificultades".

El grupo de la peña "El Cocido", formado por atletas de gran prestigio profesional, preguntaban a su llegada a meta si el vencedor, "cosa lógica", era alguno de sus miembros. Jesús Romano, ganador de la carrera de "las mil líneas-libres", se expresaba así: "ha sido una prueba muy bonita, para no comenzar el año con pesimismo". Otro "rodador" de notoria y justa fama, vencedor por seis veces consecutivas de la prueba "échale-a-la-hucha", comentaba, "el cocido se ha notado, pero para demostrar que comiendo así hay fuerzas hasta para subir San Juan, que parecía una cuesta abajo". Chicho Martínez, cámara de teleminiatra en el bolsillo derecho del mandil, recordado por su gran triunfo en la XXXI edición del cross "Raqueta Río

Moros", prueba reservada para jóvenes científicos e inventores, confesaba, "si me dejan descansar un día volvería a realizar el mismo recorrido. Estoy en forma, pese a que ya me había retirado de las pruebas de gran fondo... musical".

El portero de discoteca más joven del grupo, César González, recordado por su éxito en la carrera de "El Galgo", que ganó por tres goles (léase cuerpos), de ventaja, al chino "Ti Cuelo Balón", reconocía, "a la subida de la calle San Juan hemos llegado todos un poco cocidos. Pero no hemos querido forzar nuestra marcha. Todos los componentes de la peña estamos perfectamente preparados para hacer el recorrido en diez minutos".

Carlos García, conocido también por Fuentetaja en otros ambientes, recordman de la prueba (no homologada), "sube-baja-trabajo-casa", que consiguió ganar en casi todas las ediciones, se divertía diciendo, "ha sido sensacional y no me importaría repetirlo. Hemos venido muy fuertes y si no llega a ser por algún lesionado conseguimos, por lo menos, diploma. Lo que sí vamos a pedir todos a los Reyes Magos que mantenga siempre el buen humor que ha tenido esta prueba".

FUTBOL

El Monteresma viaja a Aranda con ilusión de puntuar

La G. Segoviana recibe a la Medinense y parte como favorito

Se juega mañana, tras el descanso navideño, la decimoséptima jornada de liga en la Tercera División, que se sitúa así a tan solo dos encuentros de terminar la primera vuelta. Hay interés por ver cómo han recuperado fuerzas los jugadores tras las mini vacaciones.

JOSE M^o MARTIN

Con el que mañana se dispute serán diecisiete encuentros los que se hayan disputado en la liga que se juega en el grupo VIII de la Tercera División. Tras el descanso de Navidad, pese al cual no han dejado de entrenar las plantillas, se regresa a la actividad.

En La Albuera juega la G. Segoviana. Recibe a la G. Medinense. Entre uno y otro equipo hay seis puntos de diferencia en favor de los de casa. Hay que pensar que esa diferencia se ha de notar en el campo. Los azulgrana, tras su derrota de Laguna, pese a jugar bien, han de conti-

nuar siendo un equipo seguro y con la mirada puesta en posiciones más acordes con la valía de sus jugadores. El equipo de Medina ha ganado dos encuentros fuera de casa y ha empatado otros tantos. Curiosamente ha marcado más goles en sus desplazamientos que en el campo de "Acción Católica". Atención pues a ese dato.

Hasta Aranda de Duero viaja el conjunto del Monteresma, que tampoco, al menos empleando la lógica, tiene fácil el conseguir puntuar. La Arandina que dirige "Manolín" ha cedido en "El Montecillo" seis puntos, fruto de cuatro empates y una derrota. Ocupa la sexta plaza de la liga con quince puntos de ventaja sobre su rival. El equipo de Palazuelos, que ha venido entrenando con normalidad, recupera a Doro, tras dos meses apartado del equipo por lesión, mientras son baja Morejón, por rotura de menisco, y el defensa Chuchi.

FUTBOL SALA

Caja Segovia debe ganar sin dificultad a Cajasur Jaén

JOSE M^o MARTIN

No tuvieron descanso alguno en Navidad los equipos de la División de Honor del fútbol sala que han mantenido el ritmo de competición de manera continuada. Para Caja Segovia la situación en la liga no puede ser más regular.

Otro excelente marcador, que pudo haber sido aún mejor, consiguió el Caja Segovia en su visita del pasado domingo a la cancha del F.C. Barcelona. Ese empate le permite continuar de líder en el grupo C de la liga en la División de Honor.

Esta tarde recibe en el polideportivo municipal a Cajasur Jaén, equipo que ha ganado uno sólo de los tres encuentros disputados y que perdió en su casa el pasado domingo frente a Interviú.

El conjunto andaluz, que fuera campeón de liga en la competición organizada por la Federación Española, no ha encontrado su sitio en esta su primera campaña en la liga nacional.

El pronóstico es claramente favorable para los jugadores del equipo segoviano. Y si no salen a la cancha con exceso de confianza no habrán de tener problemas. Todos los jugadores están disponibles, por lo que podrá repetir el técnico el cinco inicial que ya es habitual. El hecho de que Elías no jugara en Barcelona todo el encuentro, parece que fue debido a que acumuló pronto tres técnicas. Si así fue, si no hubo otra causa, lo normal es que esta tarde el brasileño vuelva a dar espectáculo.

365 días de felicidad
con los mejores votos
de prosperidad,
les desea

Industrias NUÑEZ

Andrés Núñez Bermejo

LADREDA, 16

Cena de Reyes en
BODAS - BANQUETES

Solaire - 2
RESTAURANTE - BAR

CENA DE REYES 1993

GRAN ORQUESTA, COTILLON Y MUCHOS REGALOS

<p>ENTRADA: Ibéricos variados Crema de mariscos</p> <p>EL PESCADO: Rape a la cazuela con almejas y gambas</p> <p>LA CARNE: El tournedos de solomillo con guarnición</p>	<p><i>Menú</i></p>	<p>LOS POSTRES: Natillas con gelé de turrón Dulces de Navidad / Café</p> <p>LAS BEBIDAS Blanco Rueda Tinto Ribero del Duero Aguas de mesa Champán / Licores Y de madrugada... chocolate con Roscón</p>
--	--------------------	--

PRECIO CUBIERTO:
9.000 ptas. IVA incluido

Carretera de Palazuelos (Piscinas Municipales)
Teléfonos 42 10 63 - 42 24 20 SEGOVIA

FUTBOL

Luis Aragonés convoca al juvenil Antonio Acosta

Schuster y Futre, bajas del Atlético de Madrid frente a la Real Sociedad

Bernd Schuster y Paulo Futre serán baja en el Atlético de Madrid para el partido que el equipo rojiblanco jugará hoy (20,30 horas televisiones autonómicas) frente a la Real Sociedad en el viejo estadio de Atocha.

Madrid (Efe).— Bernd Schuster, jugador del Atlético de Madrid, no podrá reaparecer hoy contra la Real Sociedad en San Sebastián porque no se encuentra en óptimas condiciones físicas, aunque la sinovitis traumática que sufrió en el tobillo derecho parece totalmente recuperada, según manifestó el propio jugador.

El centrocampista rojiblanco se lesionó el pasado 27 de octubre, después del partido que el Atlético jugó contra el Rayo Vallecano.

Desde entonces, la sinovitis de Schuster ha pasado por distintas fases hasta que, hace 20 días, el jugador decidió no ingerir antibióticos para lograr la recuperación, algo que no sentó bien al presidente rojiblanco, harto de la prolongada ausencia del jugador en el equipo titular.

ACUERDO

Schuster declaró que ha llegado a un acuerdo con Luis Aragonés para tener una semana más para ponerse a tono físicamente, por lo que su reaparición se producirá en la jornada del 10 de enero frente a Athletic de Bilbao.

Schuster dejó bien claro que la inflamación de su tobillo de-



El Atlético intentará mejorar su imagen en Atocha.

ARCHIVO

recho está totalmente superada y que tan solo le resta recuperar la condición física para poder jugar un partido completo.

Luis Aragonés, técnico del Atlético de Madrid, no podrá contar tampoco con el portugués Paulo Futre, que sufre una tendinitis en el tendón rotuliano de la pierna derecha. Aragonés, no obstante, ha mostrado su descontento por los "últimos entrenamientos del jugador portugués".

"En estos momentos —dice

Aragonés— no estoy contento con el rendimiento de Futre en los entrenamientos por los problemas que padece. Está sufriendo muchas lesiones y no ha podido entrenar bien durante la semana".

A estas dos bajas, hay que sumar las de Juanito, Alfaro, Sabas y Orejuela.

La gran novedad que presenta el conjunto rojiblanco es la convocatoria del juvenil Antonio Acosta, jugador del equipo filial que ha venido entre-

nando con la primera plantilla.

La alineación probable que presentará el Atlético será la formada por Abel, Toni, López, Solozábal, Ferreira, Aguilera, Donato, Vizcaíno, Manolo, Moya y Luis García.

Por su parte, la Real Sociedad de Toshack recupera a Larrañaga para el once titular.

El partido será transmitido por los canales autonómicos a partir de las 20,30 horas y estará dirigido por el colegiado canario Merino González.

AUTOMOVILISMO

Arcarons, séptimo en la etapa prólogo del París-Dakar

Chailly (Francia) (Efe).— El piloto español Jordi Arcarons se clasificó en séptima posición en el prólogo de la categoría de motos del rally París-Dakar, que se disputó sobre un trazado de 3,5 kilómetros, muy técnico y selectivo, en la localidad francesa de Chailly. Arcarons, con un tiempo de 3.47 minutos, superó claramente a sus principales rivales por la victoria final.

En coches, el francés Pierre Lartigue y el finlandés Ari Vatanen, cuatro veces vencedor de la prueba, ambos sobre Citroën ZX, igualaron en tiempo en el prólogo. En motos el más rápido fue el también el francés Jean Brucy (Honda). Pierre Lartigue y su copiloto Michel Perin consiguieron realizar un registro para completarlo de 3 minutos y 3 segundos, el mismo que lograron Ari Vatanen y su copiloto, el belga Delferrier, también con un coche de la marca francesa.

AURIOL

El último vencedor del rally africano, el francés Hubert Auriol (Citroën ZX), que anteriormente ya había ganado esta competición en la categoría de motos, tuvo que conformarse con la tercera posición, igualado con su compatriota Bruno Saby y el alemán Erwin Weber, los dos sobre vehículos Mitsubishi Pajero.

Este prólogo sirve para establecer el orden de salida de la primera etapa africana, a donde los participantes llegarán el 4 de enero para al día siguiente realizar el recorrido entre Fez y Beni Ounif, en Marruecos.

EN BREVE

AJEDREZ: Jordi Magem consiguió la victoria frente a Miguel Illescas en 24 movimientos, tras un error en la apertura del segundo, en la cuarta jornada del III Torneo Internacional de Aje-

drez "Ciudad de Pamplona". Jesús de la Villa, por su parte, hizo tablas en 46 movimientos con el ruso Vladimir Kramnik, sexto jugador del mundo, mientras que David García empató con el líder, el francés Joel Lautier, en 42 movimientos.

CICLISMO: El ex corredor ciclista Marino Lejarreta recibirá hoy un homenaje en la localidad asturiana de La Manzaneda, organizado por la peña ciclista que lleva su nombre. Esta peña, que fue la primera con que contó el "Junco de Berritz" en toda España, organizará una marcha popular en la que participarán destacados ciclistas asturianos, como José Manuel Fuente, Jesús Suárez Cuevas, Manuel Jorge Domínguez, Guillermo Arenas, Vicente Prado, José Manuel Uria o Julio Coello.

ATLETISMO: El atleta mexicano Arturo Barrios perdió la oportunidad de adjudicarse por tercer año consecutivo la carrera internacional de San Silvestre, al llegar segundo a la meta detrás del keniano Simón Chemwoyo.

CICLISMO

Miguel Induráin, mejor deportista mundial para la prensa italiana

Roma (Efe).— El ciclista español Miguel Induráin ha sido designado mejor deportista mundial de 1992, galardón que otorga anualmente el diario italiano "La Gazzetta dello Sport".

El ganador de los dos últimos Tour de Francia y del pasado Giro de Italia encabeza la clasificación de los diez mejores deportistas mundiales del año con un total de 627 votos, casi cien más que el atleta estadounidense Kevin Young, segundo con 531 votos.

En tercera posición aparece otro atleta norteamericano, Carl Lewis, ganador de la pasada edición, mientras que el campeón de Fórmula-1, el británico Nigel Mansell, y el nadador ruso Evgeni Sadovyi completan el cuadro de honor de los galardones anuales de "La Gazzetta dello Sport".

Miguel Induráin toma el relevo de algunos de los grandes campeones de los últimos años, distinguidos en anteriores edi-

ciones con estos "oscar deportivos", como el tenista sueco Stefan Edberg, el futbolista argentino Diego Maradona y el propio Carl Lewis.

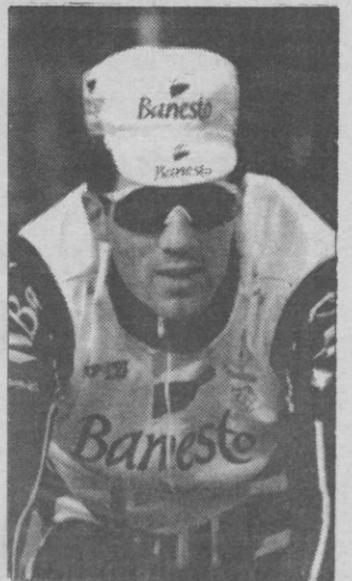
La gran temporada del ciclista español le permite figurar como "el rey" del deporte mundial, con una clara ventaja sobre "dos monstruos del atletismo".

POPULAR

Miguel Induráin es, además, uno de los tres ciclistas más populares en Italia, a poca distancia de los dos grandes ídolos nacionales, Gianni Bugno y Claudio Chiappucci, según un sondeo que incluye el diario deportivo.

El premio de "Campeona del Año" fue otorgado a la nadadora húngara Krisztina Egerszegi, con nueve votos más que la tenista yugoslava Monica Seles, y que toma el relevo de la atleta alemana Katrin Krabbe.

El F.C Barcelona, campeón de la Copa de Europa y la Liga es-



Miguel Induráin.

ARCHIVO

pañola, figura en la quinta posición en el apartado dedicado a los mejores equipos del mundo, que está encabezado por el "Dream Team".



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese
a ganar

Lotería Primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida
para toda la vida

Advirtió a Tejero que si disparaba contra alguien, "tendrá que descerrajarme dos balas a mí"

Juan Carlos I, el Rey que logró salvar a su patria burlando a un dictador

Juan Carlos I es uno de esos hombres que a todos inspiran cariño de inmediato. Con él no existe la reserva de la nobleza. Pero el carisma real oculta la razón principal de que en España, un país de acendrada tradición monárquica, hasta los marxistas lo respeten profundamente.

READER'S DIGEST

Durante casi 40 años, el generalísimo Francisco Franco —quien, junto con Mussolini y Hitler, encarnaba el fascismo en Europa— dominó al país, y muchos dudaban que este pudiera deshacerse alguna vez de su imponente represiva. Hoy, a sólo 17 años de la muerte de Franco, España se ha convertido en una inquieta democracia, pletórica de comunicaciones por fax —y de embotellamientos de tráfico—, que cuenta con el octavo producto nacional bruto más alto del planeta.

"Los españoles han logrado en diez años lo que el resto de los europeos tardamos 30 años en conseguir", dice un economista francés. "Han fundado una sociedad moderna, democrática y tecnológica".

La notable transición de España es algo que nadie creía posible el 20 de noviembre de 1975, cuando el debilitado Franco falleció, a los 82 años de edad. Juan Carlos, el príncipe que el dictador había elegido para que lo sucediera, tenía el aspecto y los modales de un partiquino de opereta vienesa. Pocos dudaban de que terminaría exiliado en Portugal, como su padre, don Juan de Borbón. Los políticos de Madrid ya habían escogido un título para él: "Juan Carlos el Breve".

Pero Juan Carlos, por el contrario, se convirtió en el hombre más poderoso de España. Y utilizó ese poder con mayor astucia —y para mejores fines— que quizá cualquier otro monarca reinante desde que su pariente lejano, el rey Luis XVI, lo decapitaran durante la Revolución Francesa.

ENCUENTRO SURREALISTA

Juan Carlos de Borbón nació en Italia, en enero de 1938, en un tiempo en el que los Borbones, una de las dinastías reinantes más antiguas de Europa, parecía hallarse al borde de la quiebra histórica. Su abuelo, Alfonso XIII, había huido de España en 1931 debido a la agitación política, allanando así el camino para el levantamiento militar de Franco contra el Gobierno republicano, cinco años después.

A ello siguieron decenios de amargo exilio: Alfonso falleció en Roma en 1941; su hijo y heredero, don Juan, aguardó en

vano en Portugal su oportunidad para reclamar el trono. Juan Carlos, criado en Italia, Suiza y Portugal, ni siquiera pisaría suelo español sino hasta 1948.

Ese año, don Juan y Franco se reunieron en el mar frente a San Sebastián, una ciudad de veraneo cerca de la frontera francesa. El encuentro, en aguas internacionales, fue surrealista. Don Juan, descendiente directo de Luis XIV —personificación del derecho divino de los reyes—, abogaba ahora por la democracia popular. Francisco Franco, hijo de un pagador de la Armada, era el tiránico defensor del principio absolutista que, en una de sus muchas promesas contradictorias, había jurado restablecer la monarquía.

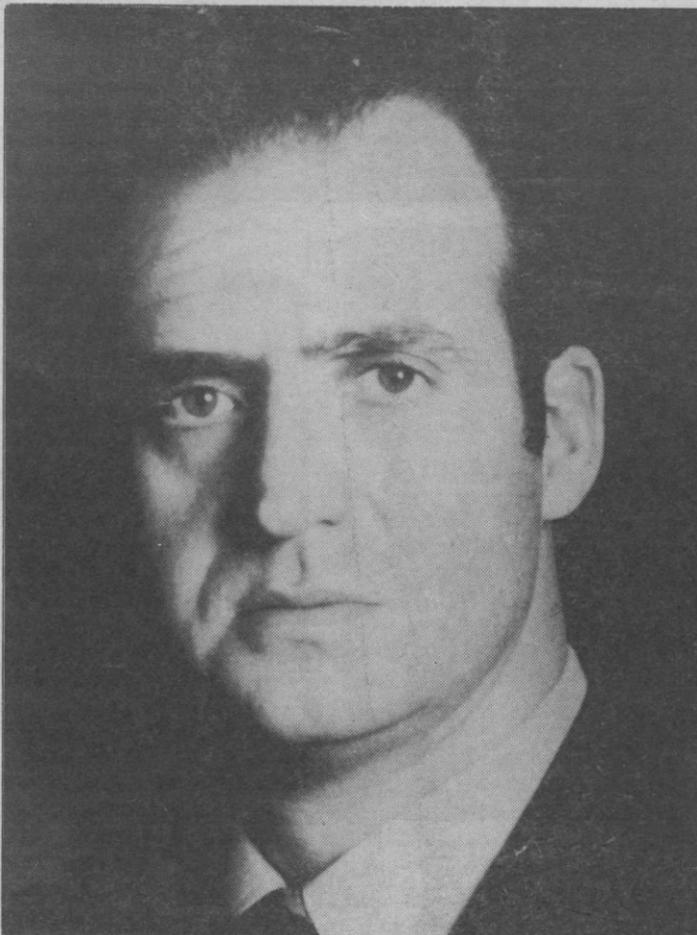
Estaban reunidos para hablar del futuro de un niño de diez años. Ambos convinieron en que, algún día, el joven Juan Carlos sería rey. También acordaron que no debía criarse como un extranjero. Por lo tanto, el muchacho tendría que educarse en España. La estrategia del generalísimo Franco consistía en negarle el trono a don Juan, transformando al hijo de éste en un usurpador, y garantizar que el franquismo sobreviviera a su propia muerte convirtiéndose a Juan Carlos en su heredero ideológico. Sin embargo, al conseguir que Franco aceptara el ingreso de Juan Carlos en el país, don Juan logró que el dictador se comprometiera como nunca antes con la restauración de la monarquía.

FOTOGRAFIA REVELADORA

En cuanto llegó a la adolescencia, Juan Carlos se enamoró de muchas jóvenes. Cuando por fin se casó, lo hizo con una verdadera princesa. La futura reina Sofía —cuyo padre, Pablo, era el rey de Grecia— era atractiva y sumamente inteligente, una figura pública que el pueblo español respetó de inmediato y más tarde terminó por reverenciar.

Una fotografía tomada cuando Juan Carlos tenía 31 años de edad resume su condición desde que contrajo matrimonio, en 1962, hasta que se le coronó, en 1975; los peores 13 años de su vida. En ella aparecen él y el generalísimo Franco, ataviados con uniforme militar. Franco, frágil y menudo, está en lo alto de un Estado ceremonial, frente a un sillón dorado tan ornamentado que podría ser un trono. Juan Carlos guarda una postura rígida y atenta, a unos dos metros de distancia... y dos peldaños más abajo.

Por fin, en el 1969, Franco hizo su jugada: propuso nombrar a Juan Carlos su sucesor. Pero, para formalizar el nombramiento, el príncipe debía jurar lealtad al fascismo de Franco. Cumplió el requisito públicamente, sin ningún signo externo de vacilación. A la postre, sin embargo,



"Si el Rey hubiera vacilado un solo instante, todo se habría perdido".

Juan Carlos traicionaría, para hacer realidad los ideales democráticos de su padre.

Franco perdió por fin el control de la situación en el verano de 1974, cuando lo hospitalizaron. De esa manera, Juan Carlos se convirtió en jefe de Estado interino. Fue en ese período cuando recibió el importantísimo consejo que lo guiaría en esos días de peligro: "Señor", le dijo un presciente funcionario gubernamental, "tendrá usted que gobernar tres meses para reinar durante 30 años". Dos días después de la muerte de Franco, al año siguiente, Juan Carlos fue coronado.

DISPUERTO A MORIR

Aunque nadie lo advirtió en ese momento, la España democrática nació seis años después, la noche del 23 de febrero de 1981. A las 6,23 de la tarde, unos oficiales de la Guardia Civil, que portaban metralletas, irrumpieron en la Cámara Baja del Parlamento español, o Cortes, ocupada por sus 350 miembros. Cuando un ministro del Gobierno ordenó a los invasores que desistieran, éstos lo golpearon con sus pistolas. El presidente se puso en pie para protestar, y los soldados respondieron disparando hacia el techo abovedado.

El cabecilla del ataque, el teniente coronel Antonio Tejero Molina, un fanático de Franco, subió al podio. Blandiendo una pistola, anunció que las Cortes estaban disueltas y que "una autoridad militar competente" asumía el mando.

Todos los líderes democráticos del país eran ahora prisioneros, salvo uno: el propio Rey. Pero los conspiradores estaban

convencidos de que Juan Carlos no era un verdadero demócrata y de que tomaría el partido de los militares. No obstante, cuando los conjurados se comunicaron con palacio, obtuvieron una respuesta enteramente diferente.

Alguien que acompañaba al Rey esa noche me dijo: "Se informó que Tejero le descerrajaría una bala a cualquier miembro de las Cortes que se interpusiera en su camino. A ello, el Rey contestó: En ese caso, tendrá que descerrajarme dos balas a mí". El Rey consultó con su padre "Quédate en el palacio", le aconsejó don Juan. "Mantén tu plaza a cualquier precio. No la abandones bajo ninguna circunstancia; no importa qué prometan o con qué amenacen. Si cedes un centímetro, todo estará perdido".

Al principio, sólo dos comandantes de las 11 regiones militares de España se movilizaron espontáneamente en defensa del Gobierno legítimo. "Los generales nadaban entre dos aguas", me explicó una persona. "Si el Rey hubiera vacilado un solo instante, todo se habría perdido".

Juan Carlos pasó largas horas al teléfono, llamando en persona a cada uno de los comandantes regionales. Por fin, hacia la medianoche, el golpe de Estado frustrado y el rostro de Juan Carlos no tardó en aparecer en las pantallas de Televisión Española. Todos los españoles que vieron al Rey esa noche no olvidarán jamás la ocasión. "Fue un momento de absoluta confianza y alegría", me aseguró un historiador español. "Fue cuando todos nos percatamos de que teníamos un futuro. España ya no iba a ser un fracaso".

"Funcionario del Estado"

Después de haber estado en el filo cortante de la historia, Juan Carlos desempeña ahora el papel de monarca constitucional, sometiendo escrupulosamente hasta los asuntos menos importantes a la aprobación de su Gobierno. Durante una jornada de trabajo normal de 12 horas, dedica tres cuartas partes del tiempo a atender sus obligaciones ceremoniales. Pero es más probable que éstas lo lleven a una fábrica o a una aldea rural que a un lujoso salón. Ni él ni la Reina tienen tiempo o interés de codearse con la aristocracia española.

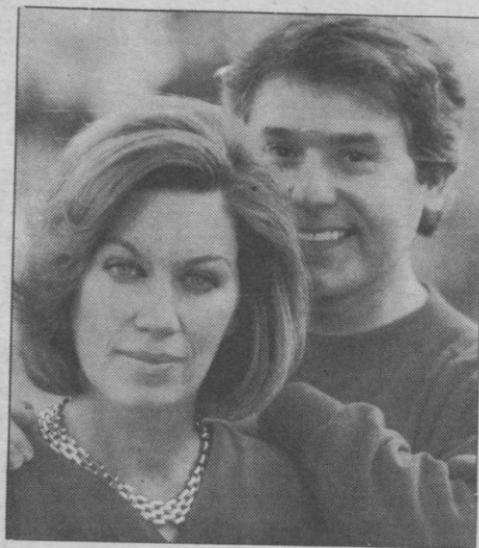
No obstante, el Rey también ejerce considerable influencia en los asuntos de Estado. Hace poco, un amigo mío visitaba el palacio de La Zarzuela cuando se topó con el presidente Felipe González, que iba de salida. "Llevaba un fajo de documentos bajo el brazo", me contó mi amigo. "Era evidente que había acudido para pedirle consejo al Rey sobre algún asunto apremiante. Me asombró verle, porque no es así como se supone que debe funcionar el sistema. El presidente debe asesorar al Rey, y no al revés. Pero lo cierto es que el Rey goza de un respeto tan grande que la gente siempre busca su consejo".

Los principios populistas del monarca se manifiestan hasta en los detalles más nimios. Al igual que todos los ciudadanos españoles, paga impuestos sobre la renta y porta una credencial de identidad con su foto. La profesión anotada en el documento es "funcionario del Estado".

¿Y qué decir del lugar tan importante que ocupa en la historia? Cuando se escriban las grandes crónicas de la revolución democrática que barrió el orbe a fines del siglo XX, se dedicarán largos capítulos a Rusia, a Europa del Este y a la caída del Muro de Berlín. La historia narrará la forma en que la gente común, del más humilde origen, forjó el futuro con sus propias manos. Pero el capítulo sobre España mostrará que también un rey es capaz de transformar el mundo para bien.

Este reportaje sobre la figura del Rey, que aparecerá publicado en 13 idiomas en la edición de enero de la revista Reader's Digest, será leído por 80 millones de personas en todo el mundo.

Taguicardia



A la izquierda, Gonzalo de Borbón y Emmanuela, su nueva esposa, con quien ha contraído matrimonio el pasado día 12 en la mayor intimidad; dice que a la tercera va la vencida. A la derecha, Raphael y su esposa, Natalia Figueroa, a quienes la Audiencia Provincial de Madrid les acaba de ratificar como marqueses de Santo Floro



El Príncipe e Isabel Sartorius siguen viéndose.



La relación entre la Infanta Cristina y Alvaro Bultó, cada vez más sólida.

Gonzalo de Borbón se casó por tercera vez

La Infanta Cristina, de esquí con su novio

La hija del Rey y el joven empresario catalán Alvaro Bultó --cuya relación se considera cada día más sólida-- practican uno de sus deportes favoritos en compañía de un grupo de amigos.

AGATHA DEL RÍO

Después de casi un año de sólida amistad entre la Infanta Cristina y el joven y brillante empresario catalán Alvaro Bultó, su relación sigue adelante con paso firme y seguro. Prueba de ello es los días que han pasado esquiando en la estación de Baqueira Baret. Mientras él se alojaba en casa de sus hermanos, la Infanta hacía lo propio en casa de una amiga suya. Los dos jóvenes son consumados esquiadores y así lo han demostrado en las pistas de esquí. Según testigos presenciales, Alvaro, dinámico y amante del riesgo, invitaba a la Infanta a seguirle en sus difíciles e incluso arriesgadas trayectorias.

La pareja dedicaba todo el día a esquiar, hasta que la noche se cernía sobre ellos y se cerraban las pistas. Por la noche, la Infanta, Alvaro Bultó y un grupo de amigos cenaban y se divertían como cualquier joven de su edad.

Mientras, en la otra punta de España, en las tierras extremeñas de Navalmoral de la Mata, Isabel Sartorius pasea en tiempo de Navidad bajo las encinas. Hace unos días Isabel llegó del extranjero, donde estudia y busca un trabajo digno, acorde con su carrera, sus conocimientos de idiomas y, desde luego, con su posición tan difícil, tan especial

y tan actual. Ahora descansa, y pasea. Espera el año nuevo con venturas inespuestas... El tiempo lo dirá...

Y sorprende la que nos ha dado Gonzalo de Borbón, que se nos ha vuelto a casar. Esta vez con Emmanuela Pratolongo, en la ciudad italiana de Génova.

Don Gonzalo, ¿cómo ha sido?

"Pues nos hemos casado de forma privadísima, en secreto. Fue en Génova, el pasado 12 de diciembre. No es muy normal..., pero lo hemos querido hacer así".

Don Gonzalo contrajo matrimonio anteriormente en dos ocasiones. En primer lugar se

casó con Carmen Harto, en Méjico, y la pareja se separó después de setenta y cinco días de matrimonio. La segunda boda fue en 1984, con Mercedes Licer, de la que obtuvo el divorcio en 1989.

Don Gonzalo, ¿a la tercera va la vencida?

"Exacto, ésta es la definitiva".

Y siguiendo con sangre azul, Raphael ya es marqués consorte. A su esposa, Natalia Figueroa, la Audiencia Provincial de Madrid la acaba de ratificar como marquesa de Santo Floro en el contencioso que mantiene contra su hermano Agustín.

Natalia, ¿qué dice Raphael, tu marido?

"Raphael no dice nada, pero está de acuerdo conmigo porque

me apoya en todo lo que yo haga. Lo que sucede es que mi hermano Agustín dice que todo es cosa de Raphael. Y en eso tengo que decir que está totalmente equivocado".

AMPARO LARRAÑAGA SE SEPARA

Según parece, Amparo y el también actor Miguel Ortiz han dado por finalizada su relación sentimental, después de siete años. Amparo Larrañaga, a los dieciocho años se casó con el también actor Pepe Sanz, con quien tuvo su único hijo, Ismael Vicente. La pareja se separó poco más tarde, aunque siempre han mantenido una excelente relación. Años más tarde, en 1986 conoció a Miguel Ortiz, con quien ha convivido hasta ahora.

El también actor Jorge Sanz nos cuenta que ama la verdad, la puntualidad y la prudencia. Aborrece lo vulgar, el abandono y la ociosidad. Y tiene mucho éxito con las mujeres...

"No, no es cierto. No tengo tanto éxito como te empeñas en asegurar. A mí no me asustan las chicas, pero soy muy tímido y creo que hay que nacer con ciertas cualidades para desenvolverse con soltura entre ellas".

Lo que pasa es que Jorge es modesto. Como modesta es Karina que, tras estar durante mucho tiempo alejada del mundo del espectáculo ha vuelto a la

canción con la grabación de un villancico en la que tiene una ayudante especial, su hija Azahara, de diez años, fruto del segundo matrimonio de la cantante.

Karina, ¿qué nos dices de tu hija como cantante?

"Tiene una voz muy bonita y no me importaría que el día de mañana, quisiera también ser artista".

Karina está actualmente separada de su tercer marido, el peluquero Juan Miguel Martínez, con quien se casó en Tahití en 1988, y con quien tuvo otra hija, Rocío, que tiene ahora tres años.

Carmen Sevilla no va a grabar ningún disco. Ya tiene bastante con que su marido le deje seguir otro añito más en televisión...

Carmen, ¿que le pides a 1993?

"Me gustaría que me hiciera pronto abuela mi hijo Augusto que ya tiene 27 años y tiene una novia guapísima. Sería feliz con una nietecita".

Pues ya sabes Augusto lo que tiene que hacer para complacer a su madre. Mientras, Lola Flores, que ya es abuela por triplicado, está un poco dolorida, pero por su brazo. A consecuencia de una doble caída mientras trabajaba, ha tenido que ser operada del antebrazo derecho. Le fue impuesta una prótesis metálica para evitar la fractura del cúbito.

Y nada más por esta semana. Feliz año.



Nueva separación de Amparo Larrañaga.

ARCHIVO

AVISO IMPORTANTE

ANTE EL CAMBIO DE LA NORMATIVA LEGAL VIGENTE HASTA EL 31/12/92, LA RED RENAULT PONE A LA VENTA UN NUMERO LIMITADO DE VEHICULOS SIN CATALIZADOR EN UNAS CONDICIONES INIGUALABLES.

PARA FACILITAR ESTA OPERACION LOS MODELOS RENAULT CLIO, RENAULT 19, RENAULT 21 Y RENAULT 5 SELECCIONADOS, ESTARAN IDENTIFICADOS CON ESTE SIMBOLO.

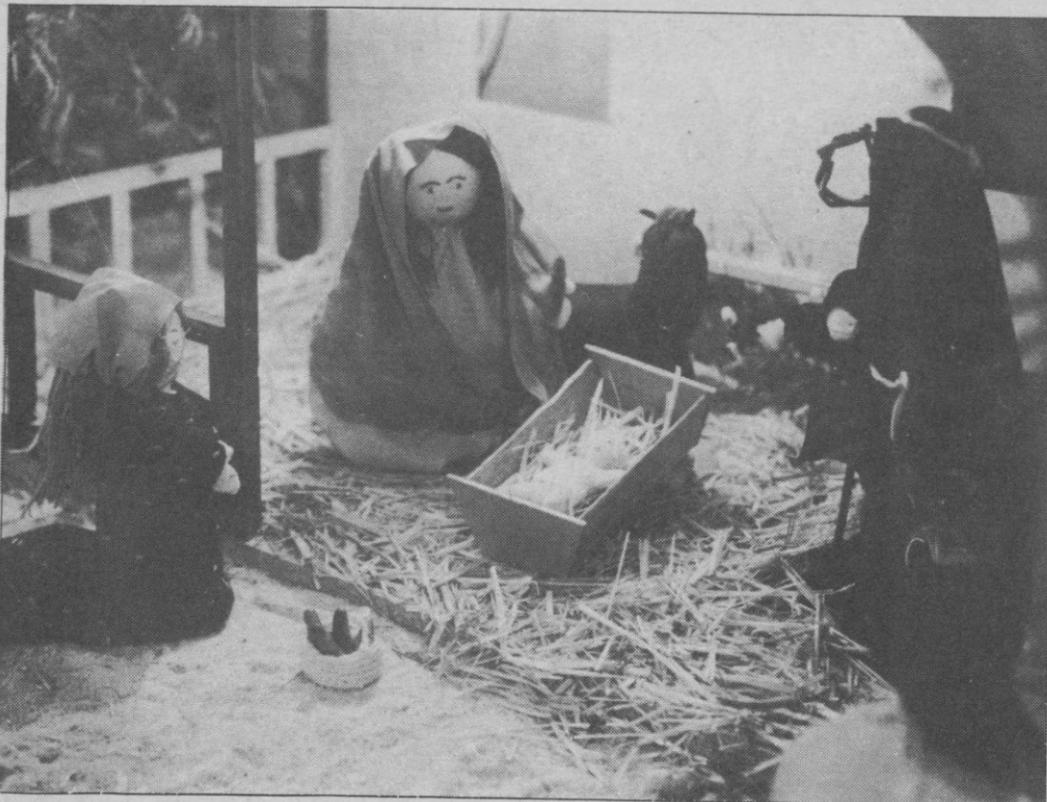


LA VENTA RESTRINGIDA DE ESTOS VEHICULOS SE LLEVARA A CABO POR RIGUROSO ORDEN DE SOLICITUD. MAS INFORMACION EXCLUSIVAMENTE EN EL 900 100 500 O EN LA

RED RENAULT



RENAULT



Belén realizado en Prádena.

A.S.

Simplemente Navidad

MARIA PALMERO DIEZ

Cuando la paz reine en el mundo
y paren las guerras.

Cuando el amor una los pueblos
con guirnalda de amistad.
Cuando sepamos juntar las

(voces

para salvar la tierra
Llegará, llegará la Navidad.

Si no se llora por hambre
y se mima la verdad.

Si ser libre

no es privilegio de pocos.

Si los sueños
tienen mañana futuro
día a día, poco a poco
vivirá la Navidad.

¿Qué te daré Niño mío?

JUSTO BRAVO MERINO

Niño sonrosado,
divino clavel,
serás inmolado
lo mismo que Abel.

¿Qué te daré Niño mío
en tan gélida estación?
¿Una manta para el frío
dueño de mi corazón?

Te ofreceré sus pecados
este pobre pecador.
Serán por ti perdonados
de las almas Redentor.

Nada bueno tengo mío,
sólo faltas puedo darte.
Yo quiero Jesús amarte,
oh Jesús en Vos confío.

Tú el Amor de los amores,
el Cordero inmaculado,
ves que el jardín no da flores,
que el odio las ha secado.

En el mundo hay guerras,
luchas y rencores,
trae paz a la tierra
rey de los amores.

NAVIDAD

Tu Navidad, poesía en mí

VICTOR CORCOBA

Amame ahora (dice el Niño) que la brisa
suena a villancico, que el fervor
de los labios en una verbena
en alto vuelo, que las guirnalda
son aromáticas campanillas
con sus vestidos radiantes de seda,
y haced florecer los caminos,
que así es el poema, cual las flores
que nacen en el corazón del cielo.

Amame ahora (dice José) que las noches
de diciembre saben a remanso, que el vaho
que brota de la tierra es el rocío
de la aurora, que por un día
cubran de belleza los cánticos
que se alzan, y haced morir los males,
que así es el cantar, cual los amores
que nacen en el corazón del mar.

Amame ahora (dice María) que está florido
el horizonte, que el silencio no esté solo,
demos pan y caricias y mientras más verso,
más luz en las pupilas de las estrellas,
y haya alegría eternamente.

María, José y el Niño...
ámame ahora y en la hora
de nuestra Navidad, Tú Navidad poesía en mí.

Navidad, Amor y Paz

CONCHITA MARTIN

Ya llegó la Navidad...
con su mensaje de amor,
con su mensaje de paz.

Así cantaron los ángeles
alrededor del portal:
¡Gloria a Dios en las alturas
y en la Tierra al hombre paz!

Paz para todos los pueblos,
paz para la humanidad,
paz para todos los hombres
y de buena voluntad.

A unos humildes pastores,
un ángel se apareció,
y les dio la gran noticia;
que en la ciudad de David
ha nacido el Salvador.

Los pastores presurosos,
se encaminan a Belén,
donde encontraron al Niño
que envuelto en pobres pañales,
está en brazos de una Virgen
más pura, que la azucena,
con su esposo San José.

Este Niño que ha nacido
tan humilde en Belén;
es el Dios omnipotente...
que ocultando su grandeza,
su poder, e inmensidad;
quiso bajar a la Tierra
a convivir con el hombre,
y con su vida y su ejemplo,
enseñarnos el camino,
que puede darnos la paz.

Jesús nace cada día,
en el ara del altar,
y se queda con nosotros
en el misterio eucarístico,
bajo las formas de pan.

¡Adoremos los misterios
del sagrario y del portal!
para poder contemplarlos
algún día, plenamente,
en la patria celestial.

De Navidad y no Navidad

VICTOR CORCOBA

El color de la Navidad ha llegado, quizás no el calor. De un tiempo a esta parte, el río de los días anda vacío y malholiente. A pesar de... tantos regalos, tantas sonrisas, tantos villancicos. Me dirán que soy una tristeza, pero yo no bebo fiesta nada más que en los escaparates, que en los comeanuncios. Yo no sé por qué narices me he puesto tan funeral, contemplando el repetitivo fluir de "felicidades". Quizás porque la felicidad no es eso. Porque sólo fluye en el mundo superficialidad, egoísmo, encononazo, desastres. Son muchos, los humanos, que necesitan asistencia poética. Para llenarse de Navidad habrá que restaurar la esperanza de los rincones míseros.

Hay muchos paisajes que son un auténtico infierno, todo lo que llueve son lágrimas, y me dejan, tiritando, las miradas de tantos niños con miedo a la noche. No quiero, no, alzar el dolor, mas los hechos son los hechos. Yo quisiera convocar a todos a hacer el romance de la paz, el belén de las palomas, la música de la unión. Sin suspiros de Europa o sequía de África. El mundo no huele a alegría. Unos porque están en la soledad de los trajes, en el poderío de los car-

gos, en el disfraz de los pronombres. Otros porque están en el silencio de los gemidos, enterrados en la opresión. ¡Qué angustia caminar clavándose las balas!

Tendríamos que aprender a ser, nada más y nada menos. Es una lección pendiente de ofrecer al tropel de las doce uvas. No podemos olvidar, en este tiempo de reflexión, que zumban un montón de injusticias que recluyen los latidos del aire. El profesor Ramón Tamames, presidente del Comité Científico del IV Congreso Nacional de Economía, tuvo una feliz idea de raciocinio, al abogar por la creación de un nuevo orden económico internacional y de gobierno de la biosfera como único medio para llegar al desarrollo del ecosistema global. El desarrollo económico, según Tamames, debe contemplar la preservación del medio ambiente y propiciar la solidaridad con el Sur sin caer en el asistencialismo.

Me emocionan esas gentes que abren los brazos, que se entregan a corazón abierto, generalmente no salen en la publicidad, van de incógnito haciendo poemas: entregan una limosna con pie de anónimo, no colocan el lazo rojo en la solapa

pero dan un beso al posible infectado de sida, ayudan a un minusválido a cruzar la calle oxidada de indiferencia; en suma, éstos me ponen la piel de gallina porque siembran Navidad de amor, Navidad de ¡aleluya!

Si los recursos son escasos deben serlos para todos, si hay que apretarse el cinturón hagámoslo en el mismo término y que no quede nadie fuera de juego en la tarta. Desafinan los violines, la coraza de los países ricos que se aferran, con candados, en la riqueza, mientras los pobres hacen pases de ataúdes. No sé, a veces, parece sonar más, el "sálvese quien pueda" en la repartición de los panes y los peces. Es como un círculo vicioso que navega entre las nieblas y luceros.

Por ello, hondamente pensativo en el desaliento, hoy, en estas fechas de familia y recursos, de misivas y llamadas, no viene mal unirse al silencio de los nubes y reventar las fuentes de agua clara, hablar de la vida, de los sueños del poeta que todos llevamos dentro, no vegetar por encima de todo, luchar contra la miseria de no ser; si quiere haga el propósito de asumir el reto de la ética, algo que está en el baúl de los recuerdos. Ahora

que todos parecemos ángeles, eso sí, ángeles derrochadores, el equilibrio no consta en nuestra agenda, que todos deseamos bienestar, aunque la crisis por estos andurriales sea un hecho preocupante, ¡tente Navidad en todos los hogares del mundo! Vale la pena rodear en el llano el crepúsculo de unas buenas noches.

Quiero a Navidad para siempre, que duda cabe, la Navidad en todas las ventanas y en todos los puentes y en todas las chavolas y en todos los frentes, en los de batalla y en los de infancia. Muchas personas, todas las personas, sin soledad a costas, haciendo torres de amistad y jardines de amapolas. En el horizonte estará la estrella, hermosa estrella, con la fuerza de vivir más libre, más auténtico. Que el espejo de la belleza no se rompa en mil pedazos. Se acercan las fiestas. Estamos en la fiesta. Somos la fiesta. El villancico es un paso con soleares de sol y luna. Por una vez que el hombre deje de ser un "monstruo entre monstruos" si nos lo permite don Dámaso Alonso desde su árbol, pues, "Yo digo 'Dios', y hay un clamor profundo; y 'Dios', en español, todo responde, y 'Dios', sólo 'Dios', 'Dios', en el mundo llena".

ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos
necesitamos tu ayuda.

Es una necesidad diaria.

HAZTE DONANTE DE SANGRE

Sábado

2

enero

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 3 de enero de 1993.

Van 3 días, faltan 362.

Sol: De 8,38 a 17,59.

PARA EL LUNES

Lunes 4 de enero de 1993.

Van 4 días, faltan 361.

Sol: De 8,38 a 18,2

SANTORAL

Santos: Antero, Florencio, Luciano, Teón, Genoveva.

PARA EL LUNES

Santos: Celso, Gregorio, Aquilino, Eugenio, Marciano.

FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Hoy: Alvarez Agudo, Muerte y Vida, 2.

Mañana: Segovia: Hernanz Cano, Puente de San Lorenzo, 5.

CINE

Sala Zuloaga: A las 12, Semana de cine infantil: "La bella y la bestia". Hoy y mañana: A las 4 y a las 6 "La bella y la bestia". A las 7,45 y las 10,45 "El guardespaldas".

Bono Loto

Miércoles, 30

1 15 16 23 33 35 Com.40 ReIn.7

Martes, 29

5 8 10 12 36 46 Com.43 ReIn.7

Lunes, 28

8 10 25 43 44 45 Com.32 ReIn.7

Domingo, 27

1 5 11 21 22 49 Com.14 ReIn.7

lotería primitiva

Sábado, 26

2 3 20 29 42 44 Com.43 ReIn.0

Jueves, 31

13 16 39 43

45 Com. 2 Rein. 6 47

ONCE

Viernes, 1

29.473

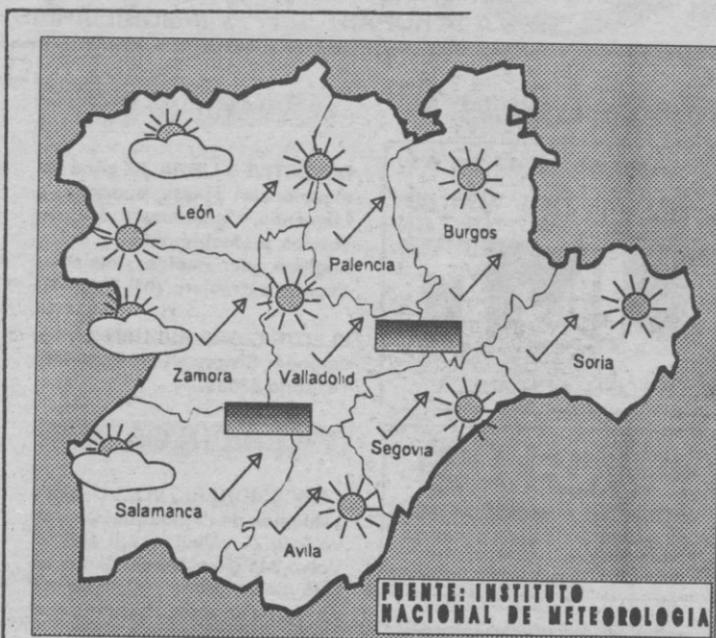
049

Jueves, 31 Miércoles, 30
17.178 51.476

Martes, 29 Lunes, 28
31.957 46.794

¿Publicidad eficaz?
en EL ADELANTADO

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P. L/M ²
Valladolid	3,2	-3,5	
León	4,4	-3,4	
Zamora	3,6	-2,0	
Salamanca	4,6	-4,6	
Palencia	-1,2	-4,7	
Burgos	4,5	-2,6	
Soria	4,8	-2,0	
Segovia	2,5	-4,6	
Avila	2,0	-2,6	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy día 2: Poco nublado. Brumas y algún banco de niebla, sobre todo durante la noche. Temperaturas sin cambios con heladas moderadas, variando las máximas entre 2 y 6 grados y las mínimas para la próxima madrugada oscilando entre -8 y -3 grados. Vientos flojos variables.

Mañana día 3: Poco nublado. Brumas y algunos bancos de niebla. Temperaturas sin cambios, con heladas moderadas. Vientos flojos variables.

EXPOSICIONES

TORREON DE LOZOYA
(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

— Nacimiento Caja Segovia. Hasta el 6 de enero.
— Historia de la pintura. Oleos. I. Pérez Matesanz. Hasta el 6 de enero.

DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

— Nacimiento. Hasta el 6 de enero.

COLEGIO PUBLICO DOMINGO DE SOTO

— Concurso-exposición de ornitología y canaricultura. Asociación ornitológica segoviana. Hasta el 3 de enero.

CAPILLA DEL ANTIGUO HOSPITAL DE VIEJOS

— Muestra del Calvario de la antigua Catedral de Segovia. Hasta el 6 de enero.

BAR EL TORERO

— Dibujos y plumillas. J.C. Lázaro Maroto. Hasta el 6 de enero.

CENTRO FAMILIAR DE SACRAMENIA
(Obra social Caja Segovia)

— Fotografías del Monasterio Cisterciense de San Bernardo. Hasta el 6 de enero.
— Muestra navideña de belenes. Hasta el 6 de enero.

SALA DITIRAMBO DE CUELLAR

— Oleos, barro y escultura del colectivo artístico "Carchena". Hasta el 7 de enero.

CENTRO CULTURAL CANONIGOS DE LA GRANJA

— Oleos, paisajes y bodegones. Pepita Gil Cantalojas. Hasta el 7 de enero

CENTRO FAMILIAR DE SANTA MARIA DE NIEVA
(Obra social Caja Segovia)

— Belen realizado por voluntarios. Hasta el 10 de enero.

SOTOSALBOS

— Belén del Ayuntamiento. Hasta el 6 de enero.
— Belén de la Iglesia. Hasta el 6 de enero.
— Belén del establo del Concejo. Hasta el 6 de enero.

Para visitarles, llamar al teléfono 40 30 70, de 20,00 a 21,00 horas.

PREMIOS

ECO-PERIODISTA

Los jurados de los premios "Eco-Periodista", convocados por la Consejería de Medio Ambiente de la Junta, han otorgado este galardón, dotado con 350.000 pesetas a los siguientes periodistas:

Prensa escrita: José Antonio García, de "La Opinión de Zamora", por su labor divulgadora.

Periodismo radiofónico: José María Pérez, de RNE de Burgos, por su programa "Senda de la naturaleza".

Periodismo gráfico: Javier Lumberras, por el trabajo publicado en el "Diario de Avila", sobre la Sierra de Gredos.

AVISOS

CABALGATA DE REYES

Horizonte Cultural colabora con el Ayuntamiento de Segovia en la Organización de la Cabalgata de Reyes. Hace un llamamiento a todos los segovianos que quieran colaborar en el desarrollo de esta actividad, formando parte del séquito que acompañe a SS.MM. los Reyes Magos en su recorrido por las calles de la ciudad, para que se apunten en la sede de Horizonte Cultural, situada en la calle Trinidad, 16, frente al Colegio Universitario Domingo de Soto.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS INAUGURA EL FERROCARRIL MADRID-COLMENAR

Madrid.— Con asistencia del ministro de Obras Públicas, se inauguraron ayer tarde el ferrocarril de vía estrecha Madrid-Colmenar. En la estación de Fuencarral, el ministro fue recibido por el ingeniero jefe de la Jefatura de Ferrocarriles del Estado, Alejandro Mendizábal, y otros ingenieros que mostraron al ministro el principio de la línea. Inmediatamente continuó el viaje hasta Colmenar. La estación y el pueblo estaban engalanados con guirnalas y banderas nacionales. El ministro fue recibido por las autoridades y el pueblo de Colmenar, que le tributó un cariñoso recibimiento. El ministro visitó el antiguo material con que hasta la fecha se había realizado el servicio y la Exposición de proyectos y maquetas, instalada en la sala de espera de la estación.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

El pasado martes, 22 de diciembre del presente año, se desarrolló según estaba anunciada, una extracción de sangre en los locales del Ayuntamiento de Chañe (Segovia), con la asistencia de donantes de la citada localidad.

Se desarrolló por la Unidad Móvil de Extracciones de la citada Hermandad de Donantes de Sangre consiguiéndose 31 bolsas de entre los 41 donantes asistentes, bolsas las cuales fueron:
13 del 0 +
14 del A +
2 del 0 -
2 del A -

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, aprovecha esta ocasión a través de este medio informativo, para agradecer de antemano, en nombre propio y en el de todos aquellos que se beneficiarán de la sangre obtenida, la generosidad de todos los que han hecho posible el éxito de la extracción.

HABITAT

GRACIAS

- A Vd. cliente y amigo
- A Vd. promotor
- A Vd. industrial
- A Vd. inversor

Y a todos aquellos que durante este año depositaron su confianza en nosotros.

QUEREMOS SEGUIR MEJORANDO PARA PODER CONTAR CON SU CONFIANZA

Feliz 1993

Suscribase a:

EL ADELANTADO

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid**ACCION IP****PERDIDAS** ▼EXTRAVIADO en término Torre-
caballeros perro pastor belga, co-
lor canela, ojos claros. Atiende
por "Sam". Teléfonos 428344-
401215.**IMPAGADOS** ▼EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le
deben dinero? Llámenos. 983/
357611-354887.**TRABAJO** ▼SE NECESITA jefe de comedor y
camarero de sala. Teléfono
437161.SE NECESITA mujer para ayudar
en cocina. Puesto estable. Cafe-
tería Korppus. Teléfono 434788.SE NECESITA empleada de ho-
gar interna, para Madrid. Teléfo-
nos 444003-427805.SE NECESITA ayudante de coci-
na. C/ Gobernador Fernández Ji-
ménez, 14.SE NECESITA ayudante de coci-
na. Teléfono 434807. Llamar de
2 a 5.PARTICULAR necesita interna
para Madrid, teniendo compañe-
ra. Matrimonio y tres niños. Hasta
100.000 ptas. 91/6200158.**INMOBILIARIAS** ▼

43.59.50 ☎ 43.54.61

MIGUEL TOVAR

EZEQUIEL GONZALEZ, 6

AMBITO

AGENCIA INMOBILIARIA

Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

VARIOS ▼DETECTIVES LIBRA. 25 años de
experiencia. ¿Duda, sospecha?
Llámenos. Vigilancia todas, di-
vorcios prematrimoniales, bajas
fingidas, etc. Rapidez, eficacia.
España, extranjero. (91) 5939600.ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas
de coser Singer. Juan Bravo, 3.
Teléfono 430397.**VEHICULOS** ▼CONCESIONARIO VOLVO vende
vehículos de demostración: Vol-
vo 960, 24 válvulas, full equip.
Volvo 945 (Ranchera). Menos de
seis meses, pocos kilómetros y
un año de garantía. Precios super
especiales. Teléfono 435361.**VENTAS** ▼SE VENDE leña de encina y roble.
Teléfonos 431513-566037.VENDO o cambio por paja 500 to-
neladas de estiércol curado. Telé-
fono (911) 429083.VENDO solar 360 m², en barrio de
San Lorenzo. 9.000.000. Teléfono
(93) 3031963.CASA-CHALET Otero de Herre-
ros. 3 dormitorios, salón, cocina y
cuarto de baño. Cerrado, 300 m²
jardín. 6.500.000 ptas. Teléfono
91/3235842.CARRETILLA elevadora barata.
983/220199.CASCO antiguo. Junto calle
Real. Viviendas lujo con jardín
particular. Apartamentos. Gara-
je. Telf.: (91) 4136372.VENDO plazas de garaje, mejor
sitio Albuera. Precio económico.
Teléfono 430512.SE VENDE leña de roble cortada,
seca, a 6,5 ptas./kilo. Teléfono
429040.**DEPOSITO**
AZULEJOS PAVIMENTOS**ALAPLANA**
CEAMICAPRECIO Y CALIDAD
P. El Cerro, Peñalara, 32 44.28.68Apartamento a estrenar
EN ZONA RESIDENCIAL
5.400.000. JARDIN PRIVADO.
Grandes facilidades de pago
44 25 22Apartamento y garaje
Zona Fernández Ladreda.
— ALQUILER —
44 25 22 / 43 52 09Jesús del Ser y Cía, S.A.
MADERAS PARA CARPINTERIA
Y EBANISTERIARodapiés ♦ Frisos
Tarimas en pino Melix viejo,
Teka roble americano y
pino Melix nuevoPolígono Industrial.
C/ Guadarrama, 120
Tel. 42 90 40 - SEGOVIA

*Salud, Cultura, Formación,
Conferencias, Asesoramiento,
Teatro, Viajes, Descuentos,
Verbenas, Deportes, Bailes,
Espectáculos, Excursiones.*

**EN ESTE CLUB,
ENTRA TODO
Y TODOS.**

*Si no tienes 60, tú te lo pierdes!*Infórmate en el
Tel.: 900 10 60 60
o en los Servicios Territoriales.**¿VENDE VD.
SU CASA?**LA VENTA DE SU VIVIENDA
MERECE SER TRATADA
POR LOS MEJORES
PROFESIONALESHABITAT le ayuda a fijar el precio, realiza la publi-
cidad, informa a las personas interesadas y les acompa-
ña a visitar el piso, le informa y transmite las ofertas que
se produzcan, le asesora sobre los gastos e impuestos,
gestiona la financiación y le prepara los contratos y
escrituras.

- También nos ocupamos de su OFICINA, LOCAL, CHALET, NAVE, FINCA, SOLAR, etc.
- Le ofrecemos EFICACIA y SEGURIDAD
- LLAMENOS SIN COMPROMISO, ESTAMOS PARA SERVIRLE

C/ Dr. Castelo, n.º 2 —junto Enlosado Catedral—
Teléfonos 43 30 10 - 43 30 01. FAX: 43 66 68**HABITAT** AGENCIA INMOBILIARIAEl 80% de nuestro
Patrimonio Histórico Artístico
posee este revestimiento:

*Morteros de cal grasa
Rebocos
Estucos
Esgrafiados, etc...*

Fabricado por

Hnos. Arévalo, S.A.MOLLINA (Málaga)
Teléfonos 95/2740084
95/2740115SEGOVIA
C/ Navacerrada, 10
Teléfonos 423400/04



Antena 3 Televisión



- 15,00.- TELEDIARIO - 1
- 15,30.- DRACULIN
- 16,00.- SESION DE TARDE
"Percusión muy, muy caliente"
- 18,00.- CLUB DISNEY
- 19,35.- NAVIDAD SOBRE HIELO
- 20,00.- ¿QUIEN SABE DONDE?
- 21,00.- TELEDIARIO - 2
- 21,30.- INFORME SEMANAL
- 22,45.- VIENDONOS
- 00,15.- NOTICIAS
- 00,20.- CINE DE MEDIANOCHE
"Ladrones como nosotros"
- 02,05.- ULTIMA SESION
"Tus muertos"
- 03,40.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

- 07,00.- CARTA DE AJUSTE
- 07,29.- APERTURA
- 07,30.- PARA NOSOTROS
- 10,30.- FESTIVAL INTERNACIONAL:
"ESTRELLAS DEL CIRCO"
- 12,00.- A PUNTO (Red.)
- 12,30.- UN, DOS TRES (Red.)
- 15,00.- TELEDIARIO - 1
- 15,30.- EL PRINCIPE VALIENTE
"La carrera del siglo"
- 18,30.- LA HORA WARNER
- 19,30.- TARDE DE HUMOR:
Incluye:
- NIDO VACIO
- MENOS LOBOS (20,00)
- 21,00.- TELEDIARIO - 2
- 21,30.- LA PELICULA DE LA SEMANA
"Tres hombres y un bebé"
- 23,30.- ESPECIAL MARTES Y TRECE
- 00,35.- ULTIMA SESION
"Fiesta de cumpleaños"
- 02,35.- LOS PRIMEROS DE LA 1
- 03,35.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 15,30.- RECITAL MARINA ROSSELL
- 16,00.- CINE PARAISO.
CICLO: TYRONE POWER-
GENE TIERNEY
"Noche en la ciudad"
- 17,45.- NUESTROS DETECTIVES
KOJAK
"Siempre hay alguna cosa"
- 19,15.- CRONICA INTERNACIONAL
"El otro Nuremberg"
- 20,00.- REDACCION INFORMATIVA
- 20,30.- FIESTA DE ESTRELLAS
- 22,20.- LA ESTRELLA ES EL CINE
"La modista"
- 23,55.- EL SHOW DE TRACEY ULLMAN
- 00,45.- LA TABLA REDONDA
- 01,45.- TOP 92
- 02,45.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

- 05,45.- CARTA DE AJUSTE
- 05,59.- APERTURA
- 06,00.- EURONEWS
- 07,50.- INFORME SEMANAL (Red.)
- 08,45.- TIEMPO DE CREER
- 09,00.- CLASICOS DE ORO
- 09,30.- GRANDES INTERPRETES
EN LA 2 "Stradivarius Real" (V)
- 10,30.- EL DIA DEL SEÑOR
- 11,30.- PUEBLO DE DIOS
- 12,00.- EL MEJOR DEPORTE
BALONCESTO
Liga ACB: Elosúa León-Real Madrid
CICLO CROSS (Desde Zaragoza)
VELA DEL DESCUBRIMIENTO
BALONMANO: Copa ASOBAL
(Desde Huelva)
- 15,30.- DOCUMENTOS TV
- 16,30.- CINE PARAISO. CICLO TYRONE
POWER - GENE TIERNEY
"La rosa negra"
- 18,30.- SALA 2 "El serpiente"
- 20,30.- REDACCION DEL DIA
- 20,45.- DIAS DE CINE
- 21,30.- LINEA 900
- 20,00.- LA VIDA ES JUEGO
- 23,00.- ESTUDIO ESTADIO
- 00,15.- MAIGRET
- 01,10.- EN CONCIERTO "Yousou N'Dur"
- 02,15.- SONIDOS
ARTE Y ARTISTAS "Candeal"
- 02,40.- JAZZ "Ranee Lee Septet"
- 03,40.- MUSICA N.A. "Never Beer There"
- 04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- DELFY (Dibujos animados)
- 15,55.- TELETIENDA
- 16,00.- SUPERCINE DEL SABADO
"Ivanhoe"
- 18,05.- TELETIENDA
- 18,10.- CALOR TROPICAL
- 19,10.- PICKET FENCES
- 20,00.- FARMACIA DE GUARDIA (Rep.)
- 20,30.- NOTICIAS
- 21,00.- GRAN CINE
"Delta Force Comando"
- 22,35.- CINE DE NOCHE
"Dune"
- 00,00.- QUEREMOS SABER
- 02,20.- CINE
"Marco, el Magnífico"
- 04,10.- CINE
"La vida privada de Enrique VIII"
- 05,55.- CINE
"Robin Hood y los piratas"

Mañana

- 07,20.- FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS
- 09,30.- SE BUSCA UNA ESTRELLA
- 12,00.- SUPERCATCH
- 12,20.- CABALLEROS Y GUERREROS
- 13,15.- ESPECIAL RESUMEN DE
JEANS, NEWS AND
ROCK AND ROLL
- 14,10.- ¿DONDE ESTA WALLY?
- 14,35.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELEMARATON
(Programa especial que cuenta con
la colaboración de todos los profesio-
nales de la Cadena y que pretende
recaudar fondos para comprar rega-
los a los niños pobres españoles).
- 20,30.- NOTICIAS
- 21,00.- TELEMARATON
- 00,30.- NOCHE DE LOBOS.
"Engendro mecánico"
- 02,10.- CINE DE MADRUGADA
"Romeo y Julieta"
- 04,25.- CINE DE MADRUGADA
"Alarma en el expreso"
- 06,00.- CINE
"Las aventuras del caballero azul"



- 15,00.- TARZAN
- 15,30.- CINE FIESTA
"Rebeldes temerarios"
- 17,20.- GRAN PANTALLA TV
"Dos vidas y un destino"
- 19,15.- EL GRAN CIRCO DE TELECINCO
- 20,30.- LA LOBA HERIDA
- 21,30.- VIVAN LOS NOVIOS
- 22,15.- NOCHE DE ACCION
"Kickboxer II"
- 00,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 00,30.- EROTISIMO
"Tiemas primas"
- 02,10.- CINE
"La casa de las mil muñecas"
- 03,45.- EL GRAN CHAPARRAL
"La sombra luminosa"
- 04,35.- F.B.I.
"Listado para un pelotón de fusila-
miento"
- 05,25.- LOS ANGELES DE CHARLIE
- 06,15.- LA EXTRAÑA PAREJA

Mañana

- 07,00.- AVANCE DE
PROGRAMACION Y
ESPACIOS PROMOCIONALES
- 07,10.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07,30.- TELEBUTEN
- 12,00.- SANDOKAN
- 12,30.- FUTBOL
Milán-Christmas Stars match
(repetición)
- 14,10.- MATINAL DE CINE
"Vacaciones en América"
- 15,30.- CINE FIESTA
"Ben Hur"
- 19,30.- GRAN PANTALLA TV
"dos vidas y un destino"
- 21,15.- VIVAN LOS NOVIOS
- 22,00.- CINE
"Indiana Jones y la última cruzada"
- 00,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 00,45.- PRESSING BOXEO
- 01,45.- PETROCELLI
- 02,35.- F.B.I
- 03,25.- CIERRE DE EMISION

- 15,00.- FUTBOL AMERICANO
- 16,00.- CINE: POSTALES
DESDE EL FILO
- 17,38.- CINE: NUEVOS REBELDES
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: TINTIN
- 19,56.- PIEZAS
- 20,00.- AVANCE: REDACCION
- 20,05.- TELECOMEDIA: PUENTE DE BRO-
OKLYN
- 20,30.- TELECOMEDIA:
LA PAREJA BASURA
- 21,00.- LO + PLUS
- 21,28.- INFORMACION
METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 22,00.- ESTRENO CANAL +: MAMA, HAY
UN HOMBRE BLANCO EN TU
CAMA
- 23,47.- CINE: ARACNOFOBIA
- 01,32.- SESION ESPECIAL V.O: 48 HORAS
MAS
- 03,04.- CUENTOS DESDE
LA OSCURIDAD
- 03,27.- CINE: LA MALDICION DE AMITYVI-
LLE
- 04,55.- CINE: SEPULTADO VIVO
- 06,24.- CINE: SPLENDOR

Mañana

- 08,15.- DEL 40 AL 1
- 09,10.- DIBUJOS ANIMADOS:
VICTOR Y HUGO
- 09,35.- DIBUJOS ANIMADOS:
"SHARKY Y GEORGES"
- 10,00.- CINE: DESPERTAFERRO
- 11,12.- CINE: ROBIN HOOD,
EL MAGNIFICO
- 13,00.- EL GRAN MUSICAL
- 14,00.- REDACCION. NOTICIAS
- 14,05.- TELESERIE:
LAS MANIAS DE PETER
- 14,30.- FUTBOL LIGA ITALIANA
- 16,25.- CINE: LOS REYES DE LA PLAYA
- 18,10.- PREVIO FUTBOL
- 19,00.- FUTBOL LIGA ESPAÑOLA
- 21,28.- INFORMACION
METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION NOTICIAS
- 22,00.- ESTRENO CANAL +:
ZONA CERO: ALERTA ROJA
- 23,38.- EL TERCER TIEMPO
- 23,50.- CINE: MIRA QUIEN
HABLA TAMBIEN
- 01,17.- CINE: EL SENDERO
DE LA SOSPECHA
- 02,45.- CIERRE



TELEMADRID

- 15,25.- INOCENTE, INOCENTE
- 17,00.- CINE: UNA DE AVENTURAS
"Encuentros en la tercera fase"
- 19,15.- ZONA DE RISA
- 19,35.- LA LIGA: FUTBOL
- 20,00.- TELENOTICIAS
- 20,15.- LA LIGA:
Real Sociedad-At. Madrid
- 22,30.- TELENOTICIAS
- 22,45.- ENTRE AMIGOS
- 00,45.- CINE:
SALA DE MADRUGADA I
"Un primo en el Bronx"
- 02,15.- CINE:
SALA DE MADRUGADA II
"No se compra el silencio"
- 03,35.- FIN DE EMISION

Mañana

- 07,30.- CARTA DE SINTONIA
- 08,85.- CINE PARA TODOS
"La batalla de Roma"
- 09,45.- LA BANDA
- 14,35.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- LA BANDA DE...
LAS TORTUGAS NINJA
- 15,30.- CINE: UNA DE CANTINFLAS
"Conserje en condominio"
- 17,20.- CINE: UNA DE AVENTURAS
"Los vikingos"
- 20,00.- TELENOTICIAS
- 20,15.- EL FRIQUI
- 23,15.- AVANCE INFORMATIVO
- 23,20.- CINE DE NOCHE:
"El secreto de la momia egipcia"
- 00,45.- CINE: SALA DE MADRUGADA
"El pequeño salvaje"
- 02,15.- STINGRAY
- 03,35.- FIN DE EMISION

PEQUEÑA PANTALLA

AVENTURAS

LA BAHIA DE LAS ESMERALDAS ★ ((TVE-1. 16,00).— Niki y su tía llegan a Rodas para conocer el folklore y las pintorescas costumbres de la isla. Buscan un hotel,

pero en el único que hay en el pueblo, son recibidos con hostilidad ya que no desean huéspedes. Poco después, Nick encuentra el cadáver del único turista que se alojaba en el hotel.

POLICIACA

NOCHE EN LA CIUDAD ★★★★★ (LA 2. 16,30).— Un hombre débil y cobarde cae en las garras de una peligrosa banda de delincuentes. Ante esta situación, su primer dilema será el de colaborar con

ellos, ya que si no lo hace su vida estará en peligro. Por ello debe luchar solo para intentar sobrevivir. Interesante muestra de Thriller con tintes realistas que tanto se dio en Hollywood de los años 40.

COMEDIA

MAMA, HAY UN HOMBRE BLANCO EN TU CAMA ★★ (CANAL+. 22,00).— Romuald es el director de una empresa de yogures, que está casado con una bella mujer con la que tiene dos hermosos hijos. Su

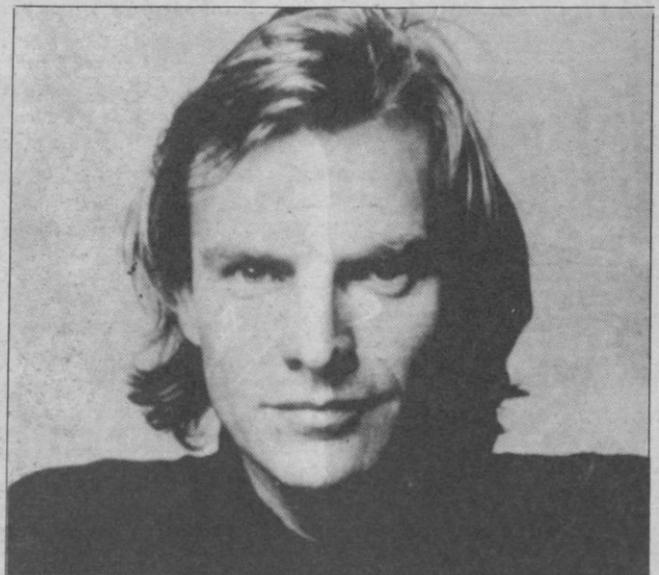
vida parece perfecta, aunque él aspire a más. Su mayor objetivo es vender la empresa a unos americanos, asunto que le absorbe todo su tiempo libre y apenas presta atención a su esposa. Ésta decide buscarse un amante.

COMEDIA

PLACIDO ★★★★★ (La 2. 22,50).— En una pequeña ciudad de provincias, unas señoras idean una caritativa campaña navideña, bajo el lema "Cene con un pobre". El programa de la fiesta incluye una cabalgata y, para ello, contratan a Plácido, el propietario de un motocarro. Sin embargo, éste tiene un

problema, ya que una de las letras del vehículo vence el mismo día de la cabalgata y no la puede pagar. Mientras a su alrededor sólo ve caridad artificiosa, Plácido tiene que luchar contra el egoísmo y la falta de buena voluntad de los bancos y las personas que le podrían ayudar a impedir el embargo.

CIENCIA-FICCION



Sting.

ARCHIVO

DUNE ★★★ (A 3. 23,00).— Dentro de 10.000 años, en un mundo desértico donde gusanos gigantes devoran a los hombres y el agua se valora como el oro, el planeta Dune está en guerra. Todos tratan de apoderarse de una sustancia que permite viajar por el tiempo y el es-

pacio. Existen dos bandos: los Atreides, con Paul, como líder, y enfrentados a los Harkonens. Y en el otro bando, en Dune, habitan los Mentats, verdaderas computadoras humanas, y la hermana de Bene Gesserit, empeñada en conseguir un Super Ser.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

MULTAS POR NO USAR EL CINTURON DE SEGURIDAD

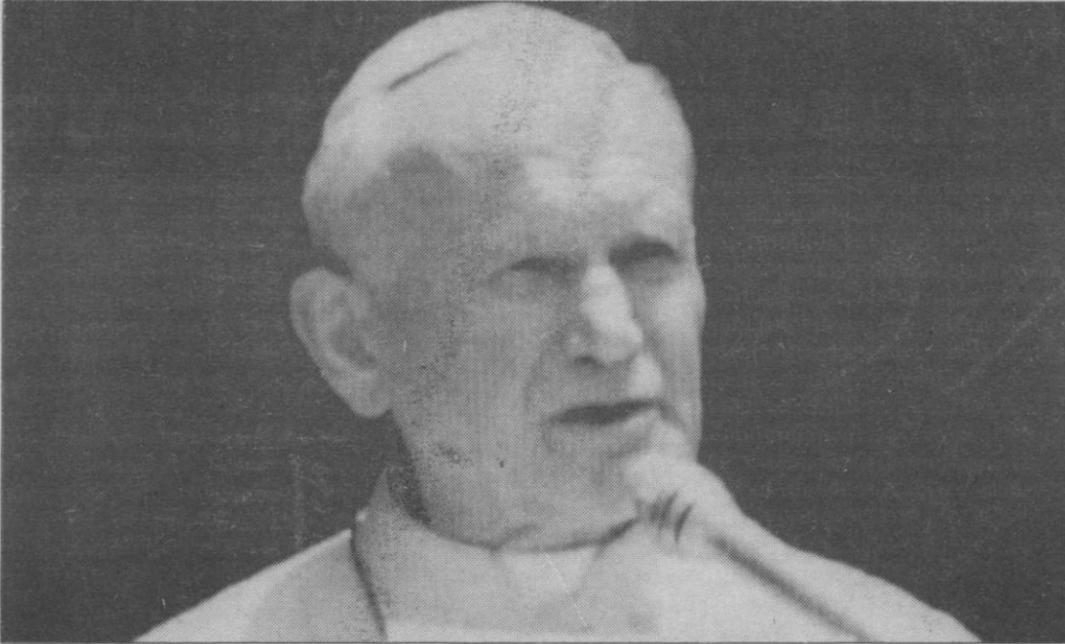
La Guardia Urbana de Barcelona aplica desde ayer sanciones de manera selectiva por el incumplimiento de la obligatoriedad del uso del cinturón de seguridad en ciudades, norma contemplada en el Reglamento General de Circulación que entró en vigor el pasado mes de junio. Durante el mes de enero sólo se multará en Barcelona hasta con 15.000 pesetas a los conductores que circulen sin el cinturón de seguridad en tres casos: en las rondas a cualquier hora, en el resto de la ciudad durante la noche y cuando se haya cometido previamente una infracción.

TRADICION PALENTINA

Varios cientos de palentinos renovaron ayer la tradición del "Bautizo del Niño Jesús", ceremonia de origen medieval que se celebra cada Año Nuevo en el templo de San Miguel, de Palencia. Se trata de un rito aparecido en el siglo XV, que cada año organiza la Cofradía del Dulce Nombre de Jesús, de la que, desde 1971, es "Madrina de honor" la Reina Doña Sofía.

La cofradía organizadora surgió en uno de los barrios más antiguos de la capital palentina, zona de judería, con anterioridad a 1564.

MISCELANEA



Juan Pablo II pidió atención directa hacia los pobres.

ARCHIVO

Juan Pablo recrimina las guerras fratricidas de Europa, Africa y Oriente Medio

El Papa invita a utilizar la solidaridad como arma contra la violencia

Papa Juan Pablo II declaró ayer que "sólo la solidaridad y no la guerra sirve al bien de la comunidad humana", durante el rezo del Angelus, al final de la misa celebrada en la basílica de San Pedro del Vaticano. Dirigiéndose a varios miles de fieles, el Papa señaló que el mensaje de la Jornada Mundial de la Paz "nos invita a tomar conciencia de las situaciones de pobreza que representan una constante amenaza a la paz.

Ciudad del Vaticano (Efe).— El Papa dijo que "no podemos permanecer indiferentes" ante la violencia y la injusticia aún presentes en tantas partes del mundo. "Es necesario por parte de todos un empeño desinteresado y coherente para construir una sociedad realmente más justa y solidaria", añadió.

Juan Pablo II dirigió su atención a los "numerosos focos de guerra" vivos este primer día de 1993, especialmente "a la vio-

lencia fratricida que ensangrienta muchas regiones del mundo, en particular en Europa, Africa y Oriente Medio". "Cómo no augurar que la paz retorne definitivamente a las martirizadas tierras de Bosnia-Herzegovina, a la entera región balcánica", exclamó.

El Papa reiteró su más "firme condena" de la violencia en Oriente Medio "y de cualquier parte de donde provenga", y de las consecuencias de las repres-

alias que, "además de no respetar los derechos humanos, atizan las discordias y alimentan aún más los conflictos, haciendo más difícil el ya frágil proceso de negociación de paz".

"El Señor conceda al mundo este fundamental bien, la paz, y haga de nosotros artesanos incansables de justicia", añadió. "Los pobres, víctimas del odio y de la guerra, de su sufrida condición —dijo el Papa— pueden ofrecer una indicación preciosa a nuestro empeño cotidiano de construir la paz".

Juan Pablo II subrayó que "la guerra no sirve al bien de la comunidad humana", pues "sólo el espíritu de solidaridad permite emprender un camino seguro hacia la paz".

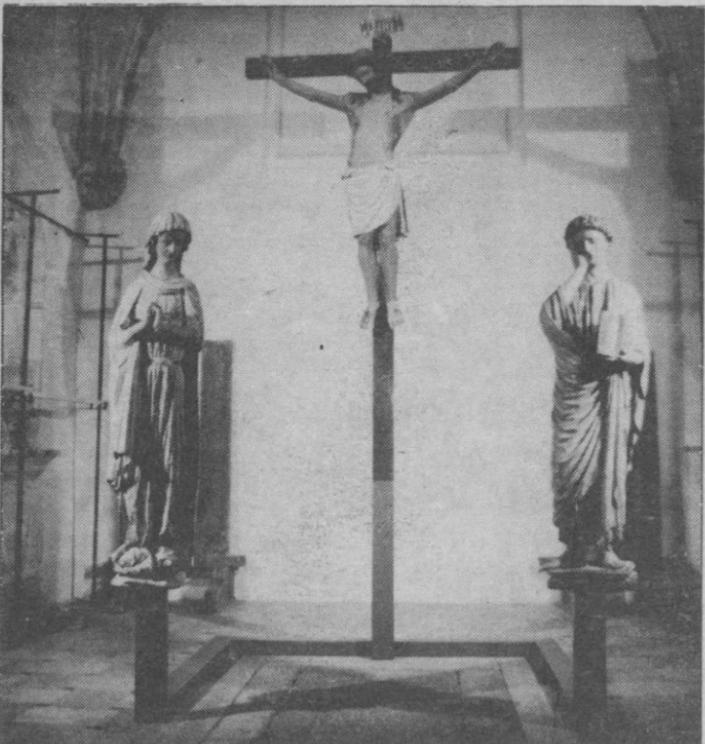
● ... ¿Sabía usted que Tenerife tiene marcos incomparables? Como el valle de la Orotava: un inmenso tapiz de flores y plátanos que desciende desde las faldas del Teide hasta el mismo mar. Un panorama único y espléndido, "el más encantador que los ojos vieran". ¡Es algo inigualable! Seamos los españoles los primeros en conocer las bellezas de nuestro país.

● ... Como parece ser que no todos los equipos del grupo en que juega España son del potencial de Letonia (un primera serie del fútbol mundial), esperemos que nuestro seleccionador lo tenga ahora más fácil y pueda clasificar a la selección nacional para el Mundial USA. Pero por lo inesperado, lleve hoy al correo nuestra carta a los Reyes Magos pidiendo suerte para "quien más sabe de fútbol".

● ... Lo dijo Ortega Cano en su fiesta de cumpleaños: "Estando ya en Nochebuena quiero que veáis lo de Rocío y mío como una cosa tan bonita y pura como es la Navidad". Pues así sea y que esa felicidad que hoy estáis viviendo tenga continuidad por muchos años.

● ... El que una cosa bien hecha requiera siempre un plan preconcebido no quita para que un plan preconcebido pueda degenerar en una cosa mal hecha.

VISTO Y NO VISTO



UNA CURIOSA EXPOSICION.— Desde el pasado domingo, puede verse en la capilla del antiguo Hospital de Viejos el Calvario de la antigua Catedral, que permite a todos los ciudadanos poder ver una obra única en Segovia, datada presuntamente en los siglos XIII o XIV. La muestra, organizada por la Academia de San Quirce, está siendo muy visitada. —(Foto: Peñalosa).

MADRIGAL

